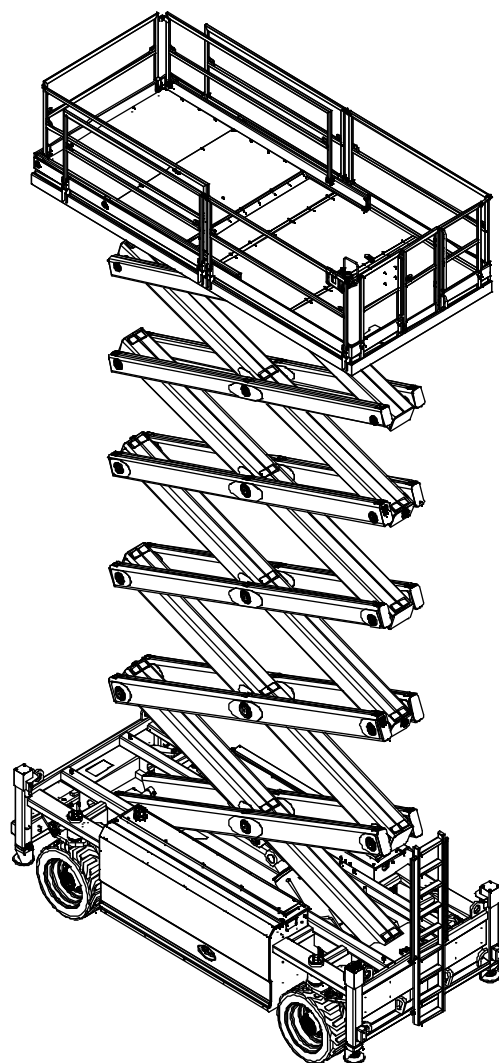


## Руководство по эксплуатации

*с информацией по техническому обслуживанию*

JCPT2825RT  
JCPT3225RT



Номер в каталоге: SM012110141RU  
Номер версии: Rev1.0  
Напечатано в Ноябрь 2022 г.

Перевод оригинальных  
инструкций



## Версия руководства

### Версия руководства

Номер версии

Дата создания

SM012110141RU\_Rev1.0 ..... 2022-11



## Вступление

### Важная информация

Ознакомьтесь с этими правилами техники безопасности и инструкциями по эксплуатации перед началом эксплуатации этой машины и соблюдайте их.

Управление машиной следует поручать только лицам, прошедшим надлежащее обучение и имеющим соответствующий допуск. Это руководство важно для управления машиной, поэтому должно быть всегда под рукой. При наличии вопросов следует связаться с представителем DINGLI Machinery.

### Идентификация настоящего руководства

Идентификационный код руководства указан на его обложке; рекомендуется пометить его в журнале инспекций.

В случае утери настоящего руководства в запросе о предоставлении нового руководства указать код, приведенный на обложке, или заводской номер машины.

Рекомендуется указать заводской номер машины на обложке ее руководства, чтобы оно четко соотносилось с машиной.

### Уважаемые владельцы, пользователи и операторы!

Благодарим за выбор нашей машины для использования в своей работе. Главным для нас является ваша безопасность, которая достигается соблюдением общих правил эксплуатации. Ваш основной вклад в обеспечение безопасности, как пользователей и операторов машины, заключается в следующем.

- 1 Вы должны обеспечить соблюдение правил, установленных работодателем, а также местных и национальных норм, действующих в месте проведения работ.
- 2 Вы обязаны прочитать, усвоить и соблюдать инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве и в других руководствах, поставляемых с данной машиной.
- 3 При эксплуатации подъемника руководствоваться надлежащими методами безопасной работы и здравым смыслом.
- 4 К работе с данной машиной следует допускать только обученных и сертифицированных операторов под надзором опытного и компетентного руководителя.

Если в данной инструкции не все является для вас понятным или вы хотите что-либо добавить, пожалуйста, свяжитесь с нами.

## Вступление

### Содержание

|                                             | Страница |
|---------------------------------------------|----------|
| Правила техники безопасности                | 1        |
| Условные обозначения                        | 11       |
| Предупреждающие наклейки                    | 12       |
| Технические характеристики                  | 19       |
| Органы управления                           | 21       |
| Осмотр оборудования перед<br>началом работы | 26       |
| Осмотр рабочего участка                     | 29       |
| Функциональные проверки                     | 30       |
| Инструкции по эксплуатации                  | 36       |
| Указания по транспортировке и<br>подъему    | 47       |
| Техническое обслуживание                    | 50       |
| Схемы                                       | 87       |
| Журнал техосмотра и ремонта                 | 91       |

---

### Информация для связи:

---

**Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.**

No.188 Qihang Road. Deqing Zhejiang P.R.

China 313219 (Китай)

Тел.: +86-572-8681688

Факс: +86-572-8681690

Веб-сайт: [www.cndingli.com](http://www.cndingli.com)

Электронная почта: [market@cndingli.com](mailto:market@cndingli.com)

## Правила техники безопасности



### Опасно!

Несоблюдение данной инструкции и правил безопасности может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### Перед началом эксплуатации следует:

- ☒ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.

#### 1 Опасных ситуаций следует избегать.

Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите и уясните правила техники безопасности.

- 2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.
- 3 Перед использованием машины необходимо обязательно проверить ее работоспособность.
- 4 Необходимо произвести осмотр рабочего места.
- 5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

- ☒ Изучить инструкции производителя и правила техники безопасности, описанные в руководстве по эксплуатации, а также значение предупреждающих наклеек на оборудовании.
- ☒ Изучить правила техники безопасности, установленные работодателем и принятые на месте производства работ.
- ☒ Изучить все применимые государственные нормы.
- ☒ Пройти обучение по безопасной эксплуатации машины.

## Правила техники безопасности

### Классификация опасностей

В предупреждающих наклейках на оборудовании фирмы DINGLI используются символы, цветовое кодирование и сигнальные слова, имеющие следующее значение:



Символ предупреждения об опасности — используется для того, чтобы предупредить персонал об опасности получения травмы. Во избежание возможных травм или смерти соблюдайте все указания по технике безопасности, которые отмечены этим символом.



Красный цвет используется для обозначения в высшей степени опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, приведут к серьезным травмам или смерти.



Оранжевый цвет используется для обозначения потенциально опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, могут привести к серьезным травмам или смерти.



Желтый цвет в сочетании с символом предупреждения об опасности используется для обозначения потенциально опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, могут привести к незначительным или умеренным травмам.



Голубой цвет без символа предупреждения об опасности используется для обозначения потенциально опасных ситуаций, которые, если их проигнорировать, могут привести к имущественному ущербу

## Правила техники безопасности

### Применимые условия использования оборудования

Поверхность рабочей площадки должна быть плоской и прочной без каких-либо препятствий в воздухе. Между машиной и линиями высокого напряжения должно быть выдержано достаточное безопасное расстояние.

Температура окружающей среды должна составлять от  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  до  $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ ; высота над уровнем моря  $\leq 1000\text{ м}$ .

Влажность окружающей среды  $\leq 90\%$ .

Требования к питанию: 110–230 В переменного тока  $\pm 10\%$ , 50/60 Гц.

### Рабочий цикл

Расчетное количество рабочих циклов, выполняемых за срок службы машины, не превышает 40 000.

### Надлежащее применение

Данная машина предназначена только для подъема персонала вместе с инструментами и материалами для выполнения работ на высоте.

### Обслуживание знаков безопасности

Замените все отсутствующие или поврежденные знаки безопасности. Всегда помните о безопасности оператора. Для очистки знаков безопасности используйте мягкое мыло и воду. Запрещается использовать чистящие средства на основе растворителей, способных повредить материал знаков безопасности.

### Операторы

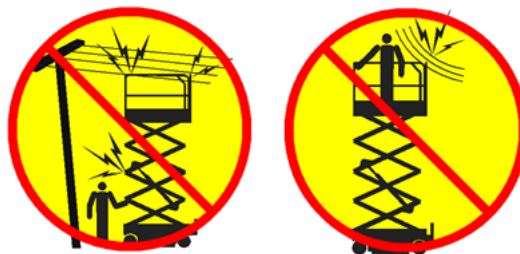
К управлению машиной допускается только обученный и получивший разрешение персонал. При работе на высоте обязательно использовать страховочную привязь и каску.

Если оператор подвержен головокружению, судорогам или боится высоты, он не должен допускаться к эксплуатации данного вида машин.

Не допускается нахождение оператора в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, при котором возможно снижение концентрации внимания или нарушение координации. При приеме лекарств по рецепту или без рецепта врача оператор должен пройти медицинское освидетельствование для определения возможности допуска к эксплуатации машин.

### ⚠ Опасность поражения электрическим током

Настоящее оборудование не имеет электрической изоляции и не обеспечивает защиту от контакта с электрическим током или от близости к электрическим цепям.



Соблюдайте безопасное расстояние от токоведущих линий и электрооборудования в соответствии с действующими государственными нормами и следующей таблицей.

## Правила техники безопасности

| Напряжение<br>Межфазное | Минимальное безопасное<br>Расстояние приближения,<br>м |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|
| от 0 до 300 В           | Не допускайте контакта                                 |
| от 300 В до 50 кВ       | 3,05                                                   |
| от 50 кВ до 200 кВ      | 4,60                                                   |
| от 200 кВ до 350 кВ     | 6,10                                                   |
| от 350 кВ до 500 кВ     | 7,62                                                   |
| от 500 кВ до 750 кВ     | 10,67                                                  |
| от 750 кВ до 1000 кВ    | 13,72                                                  |

При определении такого безопасного расстояния необходимо принимать допуск на возможное движение платформы, раскачивание или провисание линии электропередач и воздействие сильных порывов ветра.

Если машина соприкоснулась с линиями электропередач, отойдите от нее. Персоналу, находящемуся на земле или на платформе, запрещается прикасаться к машине или приступать к его эксплуатации, пока не будут отключены линии электропередач.

Запрещается эксплуатировать машину во время ударов молнии или в грозу.

Не производите никаких сварочных работ на полу платформы.

### ▲ Опасность опрокидывания

Количество работников, оборудования и материалов не должно превышать максимальную вместимость платформы или максимальную вместимость расширения платформы.

### Максимальная грузоподъемность – JCPT2825RT

Макс кол-во человек 4

Максимальная нагрузка на платформу 1000 кг

### Максимальная грузоподъемность – JCPT3225RT

Макс кол-во человек 4

Максимальная нагрузка на платформу 1000 кг

## Безопасность на рабочем участке

Не поднимайте платформу, пока подъемник не будет стоять на ровной и твердой поверхности.

Скорость движения с поднятой платформой не должна превышать 0,3 км/ч.



Не полагайтесь на сигнал датчика наклона как на показатель ровности поверхности. Датчик наклона на шасси и на платформе срабатывает, когда подъемник находится на уклоне.

Если звучит сигнал наклона:

Опустите платформу. Переместите подъемник на устойчивую ровную поверхность. Если сигнал срабатывает при подъеме платформы, крайне осторожно опустите ее вниз.

При использовании подъемника на улице не поднимайте платформу, когда скорость ветра превышает 12,5 м/с. Если скорость

## Правила техники безопасности

ветра достигла 12,5 м/с, опустите платформу и завершите работу подъемника.

Запрещается использовать подъемник при сильном или порывистом ветре.

Запрещается увеличивать площадь поверхности платформы или нагрузку. Увеличение площади, подвергаемой воздействию ветра, приведет к снижению устойчивости подъемника.



Запрещается использовать органы управления платформой для освобождения платформы, которая захвачена, зацеплена или иным образом заблокирована от нормального движения соседней конструкцией. Все работники должны быть удалены с платформы перед попыткой ее освободить, используя нижний пульт управления.

Будьте крайне внимательны, медленно водите машину в сложенном состоянии при передвижении по пересеченной местности, по неровной и скользкой поверхности и близи дыр и провалов.

Не стоит водить машину с поднятой платформой на или вблизи неровной, скользкой поверхности или при наличии других опасных условиях.

Запрещается отталкиваться и тянуть за какие-либо предметы за пределами платформы.



### Максимальное допустимое ручное усилие

| Модель      | Место эксплуатации | Ручное усилие | Макс кол-во человек |
|-------------|--------------------|---------------|---------------------|
| JCPT2825 RT | Вне помещения      | 400 Н         | 4                   |
|             | Внутри помещения   | 400 Н         | 4                   |
| JCPT3225 RT | Вне помещения      | 400 Н         | 4                   |
|             | Внутри помещения   | 400 Н         | 4                   |

Не используйте подъемник в качестве крана.

Не размещайте или не прикрепляйте груз к любым частям подъемника.

Запрещается перемещать машину или другие предметы, отталкиваясь платформой.

Не допускайте касания о находящиеся рядом конструкции.

Не видоизменяйте и не отключайте концевые выключатели.

Не привязывайте платформу к другим объектам.

Не размещайте груз за пределами платформы.

## Правила техники безопасности



Не изменяйте и не отключайте элементы оборудования, тем или иным образом влияющие на безопасность и устойчивость подъемника.

Не заменяйте критически важные для устойчивости подъемника детали другими деталями, отличными по весу или спецификации.

Не модифицируйте и не видоизменяйте рабочую поверхность высотной платформы без письменного разрешения от производителя. Прикрепление специальных устройств для хранения инструментов или других материалов на платформе, деревянное или железное ограждение могут увеличить вес платформы и ее рабочую площадь или нагрузку.

Не располагайте лестницы или строительные леса на платформе или на любых других частях машины.

Не перевозите инструменты и материалы до тех пор, пока они не распределены на платформе равномерно, и их не поддерживает рабочий/рабочие для обеспечения безопасности при перевозке.

Не используйте подъемник на мобильной или движущейся поверхности или на транспортном средстве.

Убедитесь, что все шины в хорошем состоянии, достаточно накачены воздухом и гайки плотно затянуты.

### ▲ Опасность раздавливания

Держите руки и ноги как можно дальше от ножниц.

Держите руки как можно дальше при складывании поручней.

Руководствуйтесь здравым смыслом и планируйте работы при управлении подъемником с помощью наземного пульта управления. Поддерживайте безопасные расстояния между оператором, машиной и неподвижными объектами.

При снятии штифтов поручней крепко удерживайте поручни платформы. Не допускайте падения ограждения платформы.

### ▲ Опасности при работе на наклонных участках

Не перемещайте машину по склонам с углом продольного или поперечного уклона выше допустимого.

Максимально допустимые значения угла наклона относятся только к подъемнику в сложенном состоянии.

| Модель     | Максимальный продольный уклон в сложенном положении | Максимальный поперечный уклон в сложенном положении |
|------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| JCPT2825RT | 40% (22°)                                           | 30% (17°)                                           |
| JCPT3225RT | 40% (22°)                                           | 30% (17°)                                           |

Примечание: Значение уклона зависит от состояния грунта и достаточности сцепления.

### ▲ Опасность падения

Ограждение обеспечивает защиту от падения. В том случае, если находящийся

## Правила техники безопасности

на платформе работник (работники) должны использовать средства защиты от падения в соответствии с особенностями места проведения работ или с требованиями работодателя, характеристики таких средств и способ их применения должны соответствовать инструкциям изготовителя и применимым нормативным актам.



Запрещается сидеть, стоять или взбираться по перилам платформы. Необходимо постоянно прочно стоять на полу платформы.



Запрещается спускаться с платформы, когда она находится в поднятом состоянии.

Содержите пол платформы в чистоте.

Перед началом работы необходимо закрыть ворота платформы.

Не начинайте работу до тех пор, пока поручни не будут установлены в правильное положение и не будут закрыты входные ворота.

Не заходите и не выходите с платформы до тех пор, пока подъемник не будет приведен в сложенное положение.

### ▲ Опасность столкновения



При движении или эксплуатации машины помните об ограниченной видимости и слепых зонах.

Будьте внимательны при управлении машиной с поднятой платформой.

Заранее осмотрите рабочий участок на предмет наличия расположенных на высоте помех, а также других возможных опасностей.



Держась за ограждения платформы, следует помнить, что при этом ваши руки подвергаются опасности раздавливания.

Операторы должны соблюдать правила, установленные работодателем, а также региональные и общегосударственные нормы в отношении использования средств индивидуальной защиты.

Наблюдайте и используйте цветовые обозначения на элементах управления платформой и деталях платформы для вождения и управления машиной.

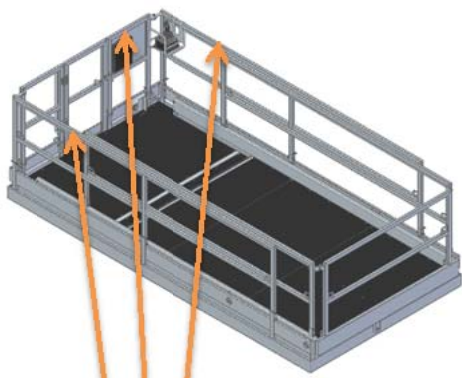
Не используйте машину на пути перемещения кранов или иного движущегося оборудования, расположенного на высоте, до тех пор, пока все элементы крана не будут

## Правила техники безопасности

заблокированы или не будут приняты меры для предотвращения столкновений.

Не выполняйте опасные маневры при движении машины.

На следующем рисунке показаны участки ограждения, обеспечивающие защиту рук от опасности раздавливания для держащихся за них работников.



Участки ограждения, обеспечивающие защиту рук от опасности

Не опускайте платформу, если на участке вокруг машины находится персонал или какие-либо препятствия и помехи.



Скорость движения машины следует ограничивать, исходя из состояния поверхности, ее проходимости, уклона, местонахождения работников, а также других факторов, способных привести к столкновению.

### ▲ Опасность повреждения узлов оборудования

Не используйте для включения машины внешние батареи или зарядные устройства с напряжением более 12 В.

Не производите никаких сварочных работ на полу платформы.

### ▲ Опасность взрыва и возгорания

Не включать двигатель при обнаружении запаха или иных признаков утечки сжиженного углеводородного газа, бензина, дизельного топлива или иных взрывоопасных веществ.

Не производить заправку машины при работающем двигателе.

Заправлять машину и заряжать аккумулятор можно только в открытой хорошо вентилируемых местах на расстоянии от искр, источников пламени и зажженных сигарет.

Нельзя использовать машину в опасных местах, где могут присутствовать потенциально легковоспламеняющиеся или взрывоопасные газы или частицы.

Не распылять эфир в двигателях, оснащенных свечами предварительного подогрева.

### ▲ Опасности при эксплуатации неисправной машины

Не используйте поврежденные или неисправные машины.

## Правила техники безопасности

Проведите тщательный осмотр машины перед работой и проверьте все ее функции перед каждой рабочей сменой.

Немедленно отметьте поврежденную или неисправную машину и прекратите её эксплуатацию.

Следите за тем, чтобы все действия по техническому обслуживанию выполнялись полностью и в строгом соответствии с настоящим руководством. Следите за тем, чтобы все предупреждающие наклейки находились на месте и указанная на них информация легко читалась.

Следите за сохранностью и читаемостью руководства по эксплуатации и за тем, чтобы оно находилось в соответствующем месте хранения, предусмотренном на платформе.

### ▲ Опасность травмирования

Использование машины допускается только на хорошо проветриваемых участках во избежание риска отравления угарным газом.

Не эксплуатируйте машину с утечкой гидравлического масла или воздушной течью. Утечка воздуха или гидравлическая утечка могут привести к ожогам разной степени.

Прикосновение к компонентам, находящимся под защитными крышками, может привести к серьезным травмам.

Доступ к отсекам машины должен предоставляться только обслуживающему персоналу, прошедшему соответствующее обучение. Оператор машины может производить только осмотр оборудования перед началом работы. Все технические отсеки должны оставаться закрытыми во время эксплуатации.

### ▲ Безопасность при использовании аутригеров

Использование аутригеров разрешается только при условии, что машина находится на твердой поверхности. Если поверхность не отвечает требованиям, установленным соответствующими регламентами, необходимо провести предварительные земляные работы для обеспечения безопасности при эксплуатации машины. Избегайте уступов, ям, неустойчивых или скользких участков и других потенциально опасных ситуаций.



При работе на поверхности, не отвечающей требованиям (податливой или наклонной) под опорную подошву следует подложить соответствующую деревянную доску или стальную пластину, так, чтобы она обеспечивала достаточно прочную опору и не проваливалась в процессе работы.

Используемая подкладная пластина должна быть достаточно крепкой, чтобы выдержать вес опоры аутригера. Подкладываемая под подошву стальная пластина должна быть максимально ровной.

При работе без автовыравнивания и с индивидуальной регулировкой каждого аутригера первыми следует опускать аутригеры со стороны управляемых колес.

Подъем платформы разрешается только при условии, что машина находится в горизонтальном положении. Не

## Правила техники безопасности

устанавливайте машину на таких поверхностях, на которых нельзя обеспечить ее горизонтальное положение только с помощью аутригеров.

Подъем платформы разрешается только при условии, что все четыре аутригера установлены должным образом, подошвы плотно прилегают к полу, а машина расположена горизонтально.

Запрещается производить регулировку аутригеров при поднятой платформе.

Запрещается перемещать машину с опущенными аутригерами.

### ⚠ Безопасность аккумуляторов

#### ⚠ Опасность возгорания

Аккумуляторы содержат кислоту. При работе с аккумуляторными батареями всегда надевайте защитную одежду и очки.



Избегайте утечки кислоты и контактов с вытекшей кислотой. Пролившуюся кислоту можно нейтрализовать содой и водой

#### ⚠ Опасность взрыва



Рядом с аккумуляторами запрещается курить или использовать источники искр. Аккумуляторы выделяют взрывоопасный газ.

### ⚠ Опасность поражения электрическим током

Не допускайте контакта с электрическими клеммами.

### ⚠ Опасность загрязнения

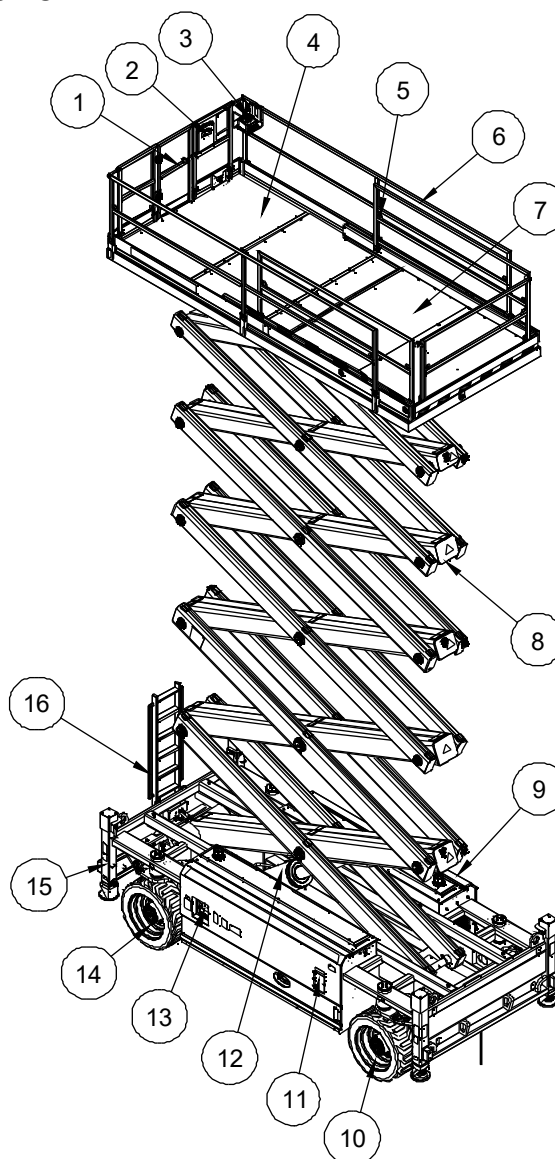
Старый аккумулятор необходимо утилизировать в соответствии с правилами на объекте и правительственными правилами.

## Блокировка машины по окончании работы

- 1 Выберите для стоянки машины безопасное место - участок с твердой, ровной поверхностью, свободный от препятствий и помех и не использующийся для передвижения людей и транспорта.
- 2 Опустите платформу.
- 3 Поверните переключатель с ключом в положение «ВЫКЛ» и извлеките ключ, чтобы не допустить несанкционированного использования машины.
- 4 Переведите кнопки аварийного останова красного цвета в положение «выключено».
- 5 Переведите главный выключатель питания в положение «выключено».
- 6 Поместите под колеса тормозные башмаки.

## Условные обозначения

### Условные обозначения



- |                                       |                                                 |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1 Ворота платформы                    | 9 Двигатель (за дверцей)                        |
| 2 Футляр для хранения руководства     | 10 Заднее колесо                                |
| 3 Панель управления на платформе      | 11 Гидравлические и топливные баки (за дверцей) |
| 4 Основная часть платформы            | 12 Подъемный цилиндр                            |
| 5 Точка крепления страховочного троса | 13 Нижняя панель управления                     |
| 6 Поручни платформы                   | 14 Переднее колесо                              |
| 7 Выдвижные консоли платформы         | 15 Аутригер                                     |
| 8 Ножничные рычаги подъемника.        | 16 Подножки для подъема на платформу            |

## Предупреждающие наклейки

### Осмотр наклеек

Используйте изображения на следующей странице, чтобы убедиться, что все предупредительные наклейки на месте и четко видны.

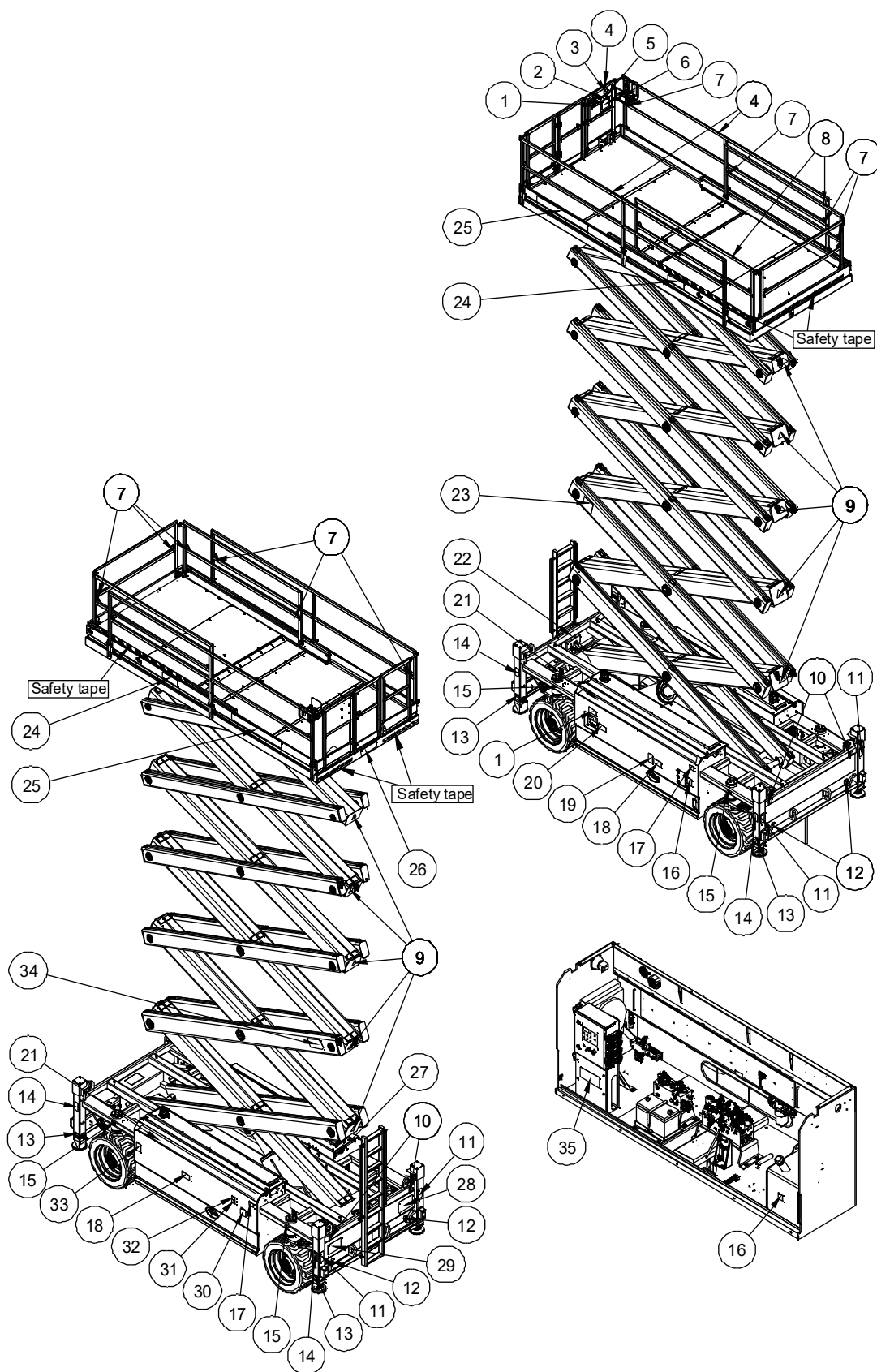
Ниже приведен список с номерами и описаниями.

| №  | № детали | Описание                                                                              | Кол-во | Примечания |
|----|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| 1  | 09340026 | Наклейка, знак. «Оператору рекомендуется свериться с инструкциями по эксплуатации»    | 2      |            |
| 2  | 09440094 | Наклейка, знак. «Опасность опрокидывания, использовать аутригер»                      | 1      |            |
| 3  | 09340028 | Наклейка, инструкция. «Стрелки направления»                                           | 1      |            |
| 4  | 09340070 | Наклейка, знак. «Надлежащее положение рук во время, свободное от выполнения операций» | 3      |            |
| 5  | 09440090 | Наклейка, знак. «Опасность опрокидывания, опасный крен»                               | 1      |            |
| 6  | 09440091 | Наклейка, знак. «Общие правила техники безопасности»                                  | 1      |            |
| 7  | 09440089 | Наклейка, метка. «Точка крепления страховочного троса»                                | 10     |            |
| 8  | 09440212 | Наклейка, предупреждение. «Опасность раздавливания»                                   | 2      |            |
| 9  | 09430007 | Наклейка, знак «Опасно. Риск раздавливания»                                           | 10     |            |
| 10 | 09310049 | Наклейка, инструкция. «Точка захвата при подъеме»                                     | 4      |            |
| 11 | 09410043 | Наклейка, знак. «Опасность столкновения»                                              | 4      |            |
| 12 | 09310050 | Наклейка, инструкция. «Точка крепления троса»                                         | 4      |            |
| 13 | 09310498 | Наклейка, инструкции. «Максимальная нагрузка на аутригеры: 8300 кг»                   | 4      | JCPT2825RT |
|    | 09310500 | Наклейка, инструкции. «Максимальная нагрузка на аутригеры: 10 000 кг»                 | 4      | JCPT3225RT |
| 14 | 09410042 | Наклейка, знак «Опасно. Риск раздавливания»                                           | 4      |            |
| 15 | 09310497 | Наклейка, инструкции. «Максимальная нагрузка на колеса 8300 кг»                       | 4      | JCPT2825RT |
|    | 09310499 | Наклейка, инструкция. «Максимальная нагрузка на колеса 10 000 кг»                     | 4      | JCPT3225RT |

## Предупреждающие наклейки

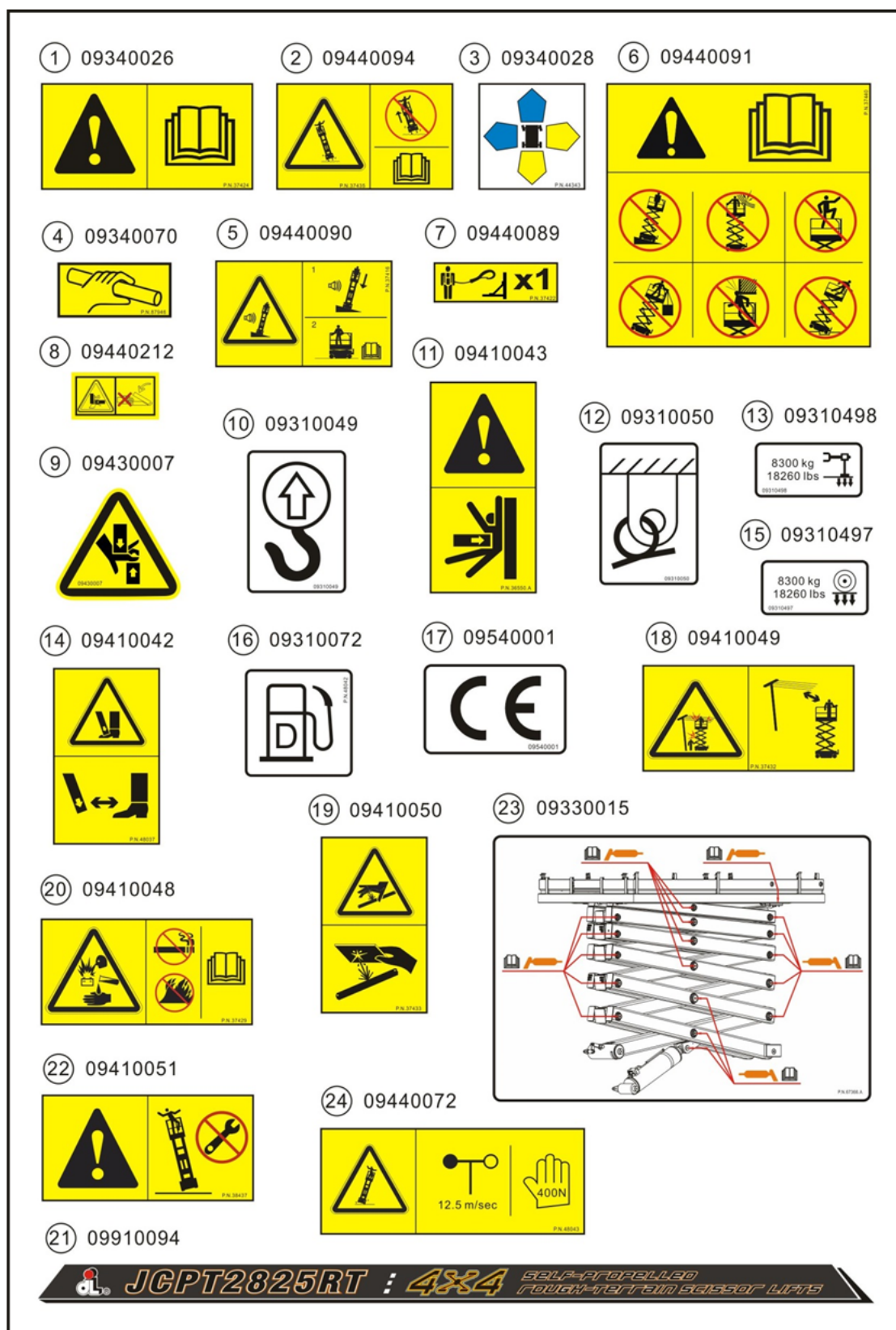
| №  | № детали | Описание                                                                | Кол-во | Примечания |
|----|----------|-------------------------------------------------------------------------|--------|------------|
| 16 | 09310072 | Наклейка, инструкции. «Дизель»                                          | 2      |            |
| 17 | 09540001 | Наклейка, этикетка. «CE»                                                | 2      |            |
| 18 | 09410049 | Наклейка, знак. «Опасность поражения электрическим током»               | 2      |            |
| 19 | 09410050 | Наклейка, знак. «Опасность травмирования струей под давлением»          | 1      |            |
| 20 | 09410048 | Наклейка, знак. «Опасность взрыва/возгорания»                           | 1      |            |
| 21 | 09910094 | Наклейка, этикетка. «JCPT2825RT»                                        | 2      | JCPT2825RT |
|    | 09910096 | Наклейка, этикетка. «JCPT3225RT»                                        | 2      | JCPT3225RT |
| 22 | 09410051 | Наклейка, знак. «Не модифицировать и не отключать концевые выключатели» | 1      |            |
| 23 | 09330015 | Наклейка, знак. «Точка заправки консистентной смазки»                   | 1      |            |
| 24 | 09440072 | Наклейка, знак. «Макс. ручное усилие 400 Н»                             | 2      |            |
| 25 | 09640211 | Наклейка, этикетка. «JCPT2825RT»                                        | 2      | JCPT2825RT |
|    | 09640213 | Наклейка, этикетка. «JCPT3225RT»                                        | 2      | JCPT3225RT |
| 26 | 09440434 | Наклейка, этикетка. «Грузоподъемность 1000 кг»                          | 1      |            |
| 27 | 09310078 | Наклейка, знак. «Главный выключатель питания»                           | 1      |            |
| 28 | 09310495 | Наклейка, знак. «Точка заправки консистентной смазки»                   | 1      |            |
| 29 | 09310496 | Наклейка, знак. «Точка заправки консистентной смазки»                   | 1      |            |
| 30 | 09310073 | Наклейка, инструкции. «Гидравлика»                                      | 1      |            |
| 31 | 09310053 | Наклейка, инструкция. «Нижний предел уровня масла»                      | 1      |            |
| 32 | 09310052 | Наклейка, инструкция. «Верхний предел уровня масла»                     | 1      |            |
| 33 | 09410044 | Наклейка, знак. «Опасность ожога»                                       | 1      |            |
| 34 | 09330014 | Наклейка, знак. «Точка заправки консистентной смазки»                   | 1      |            |
| 35 | 09310501 | Наклейка, знак. «Инструкции по эксплуатации в аварийной ситуации»       | 1      |            |

## Предупреждающие наклейки



## Предупреждающие наклейки

### JCPT2825RT



## Предупреждающие наклейки

JSPT2825RT

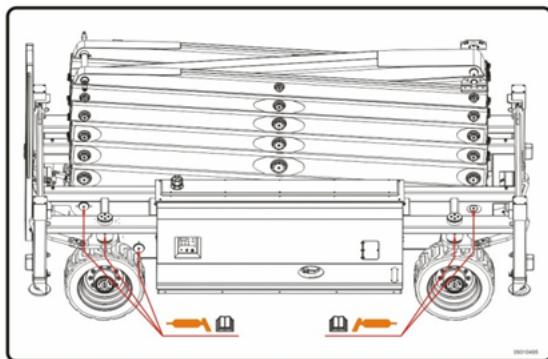
25 09640211

# JSPT2825RT

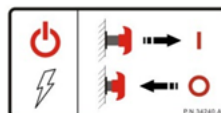
26 09440434



28 09310495



27 09310078



30 09310073



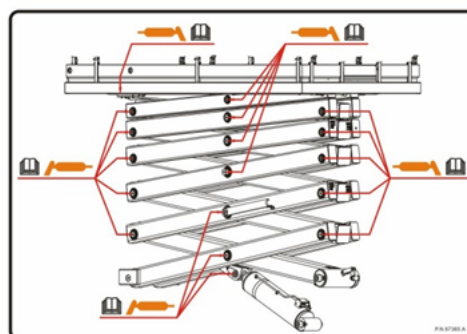
31 09310053



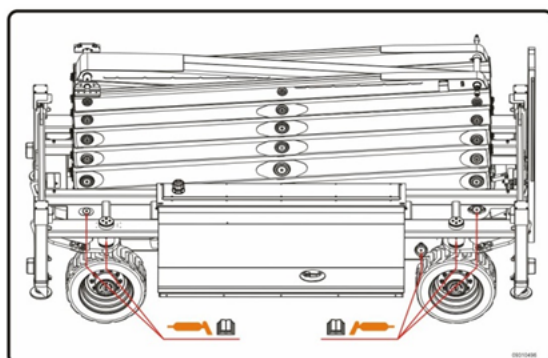
32 09310052



34 09330014



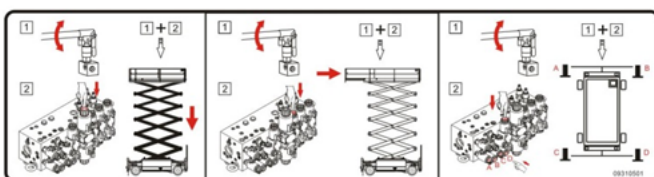
29 09310496



33 09410044

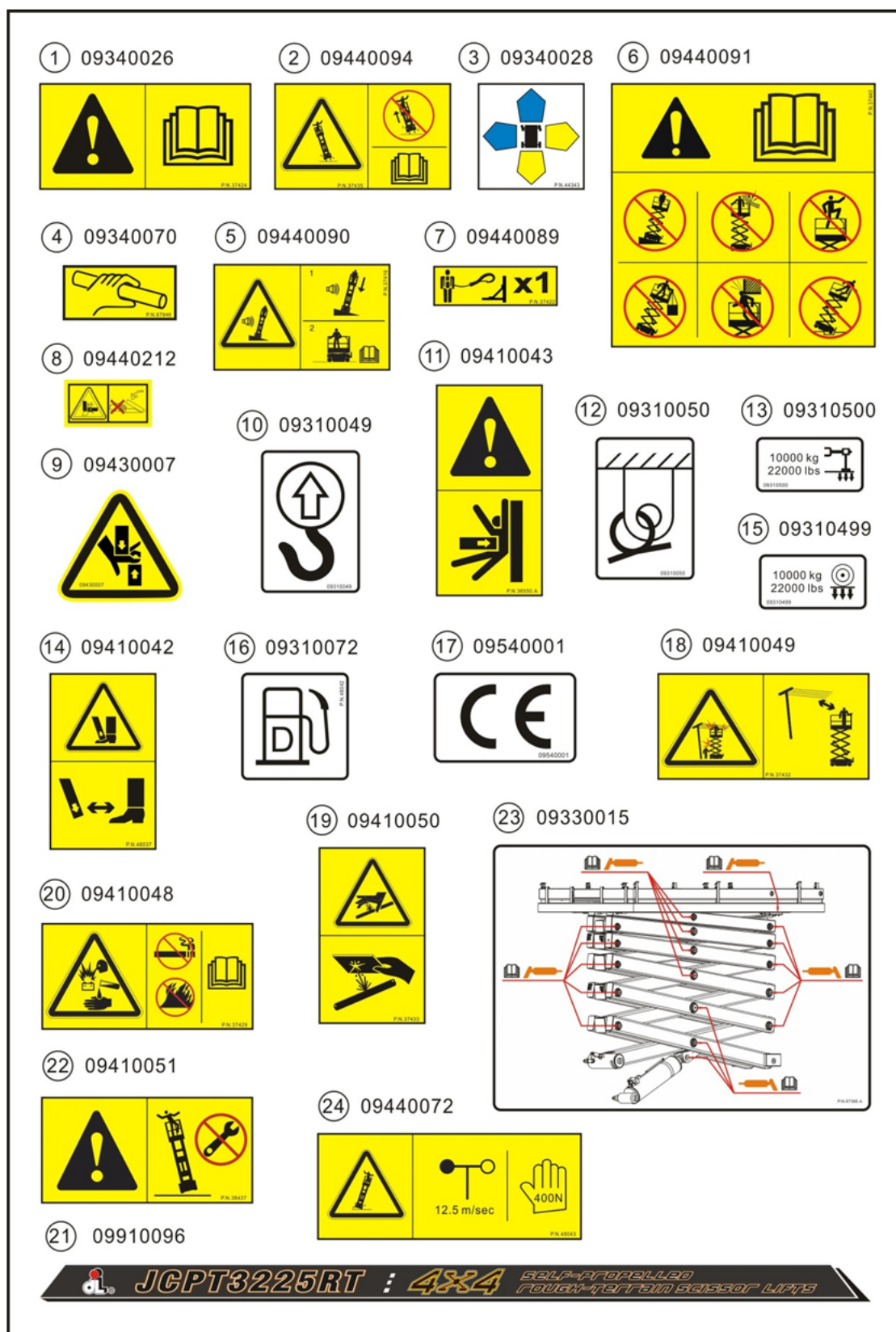


35 09310501



## Предупреждающие наклейки

### JCPT3225RT



## Предупреждающие наклейки

### JSPT3225RT

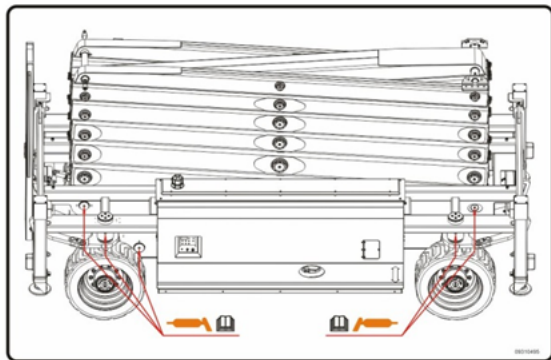
25 09640213

# JSPT3225RT

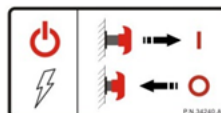
26 09440434



28 09310495



27 09310078



30 09310073



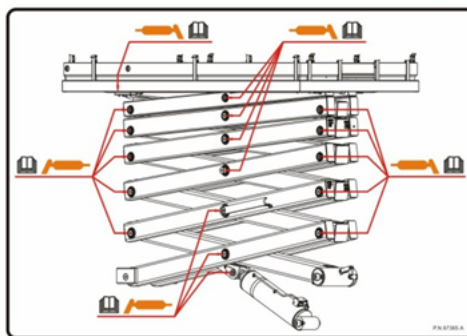
31 09310053



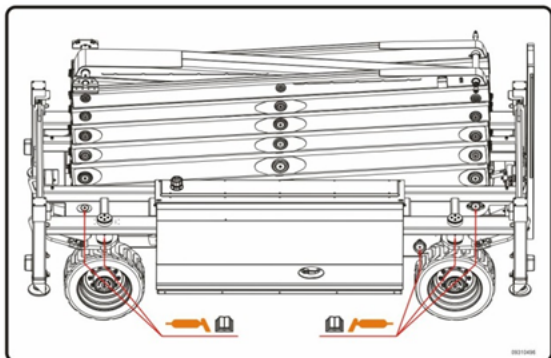
32 09310052



34 09330014



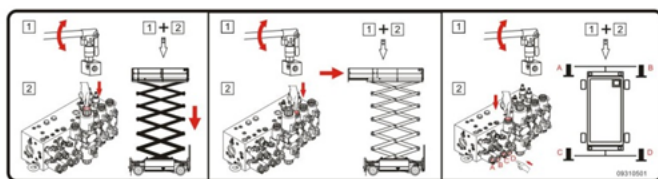
29 09310496



33 09410044



35 09310501



## Технические характеристики

### Модель: JCPT2825RT

|                                                                             |                        |                                                                                                                                                                                                                       |            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Максимальная рабочая высота                                                 | 28 м                   | Уровень вибрации 2,5 м/с <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                 |            |
| Максимальная высота подъема платформы                                       | 26 м                   | Максимальный продольный уклон в сложенном положении                                                                                                                                                                   | 40% (22°)  |
| Максимальная высота платформы в сложенном состоянии<br>Поручни подняты      | 4,13 м                 | Максимальный поперечный уклон в сложенном положении                                                                                                                                                                   | 30% (17°)  |
| Максимальная высота платформы в сложенном состоянии<br>Поручни сложены      | 3,19 м                 | Примечание: Значение уклона зависит от состояния грунта и достаточности сцепления.                                                                                                                                    |            |
| Ширина                                                                      | 2,50 м                 | Максимальный уклон при работе                                                                                                                                                                                         | X-2°, Y-3° |
| Длина со сложенной платформой                                               | 5,96 м                 | <b>Скорость движения</b>                                                                                                                                                                                              |            |
| Размеры платформы (длина × ширина)                                          | 5,48×2,45 м            | Максимальная, в сложенном состоянии                                                                                                                                                                                   | 4,0 км/ч   |
| Длина выдвижной консоли платформы                                           | 2,1 м                  | Максимальная, с поднятой платформой                                                                                                                                                                                   | 0,3 км/ч   |
| Максимальная грузоподъемность                                               | 1000 кг                | <b>Параметры воздействия на поверхность</b>                                                                                                                                                                           |            |
| Максимальная скорость ветра                                                 | 12,5 м/с               | Нагрузка на колеса, максимальная                                                                                                                                                                                      | 8300 кг    |
| Колесная база                                                               | 4,10 м                 | Нагрузка на аутригеры, максимальная                                                                                                                                                                                   | 8300 кг    |
| Радиус поворота внешний                                                     | 6,0 м                  | Давление колеса на контактную поверхность                                                                                                                                                                             | 906 кПа    |
| Радиус поворота внутренний                                                  | 3,5 м                  | Давление на занимаемую площадь                                                                                                                                                                                        | 21,2 кПа   |
| Дорожный просвет                                                            | 23 см                  | Примечание: Указанные значения нагрузки на поверхность являются приблизительными и даются без учета различных вариантов комплектации машины. Разрешается использовать только с надлежащим коэффициентом безопасности. |            |
| Масса (Смотрите заводскую табличку)<br>Масса машины зависит от комплектации |                        | Dingli постоянно работает над усовершенствованием своей продукции. Характеристики продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления.                                                                     |            |
| Органы управления                                                           | Пропорционального типа |                                                                                                                                                                                                                       |            |
| Розетка переменного тока на платформе                                       | Стандартного вида      |                                                                                                                                                                                                                       |            |
| Максимальное давление в гидросистеме                                        | 250 бар                |                                                                                                                                                                                                                       |            |
| Размер колес                                                                | 355/55D625             |                                                                                                                                                                                                                       |            |
| Уровень воздушного шума                                                     | <80 дБ                 |                                                                                                                                                                                                                       |            |
| Максимальный уровень шума при нормальной работе подъемника (А-взвеш.)       |                        |                                                                                                                                                                                                                       |            |

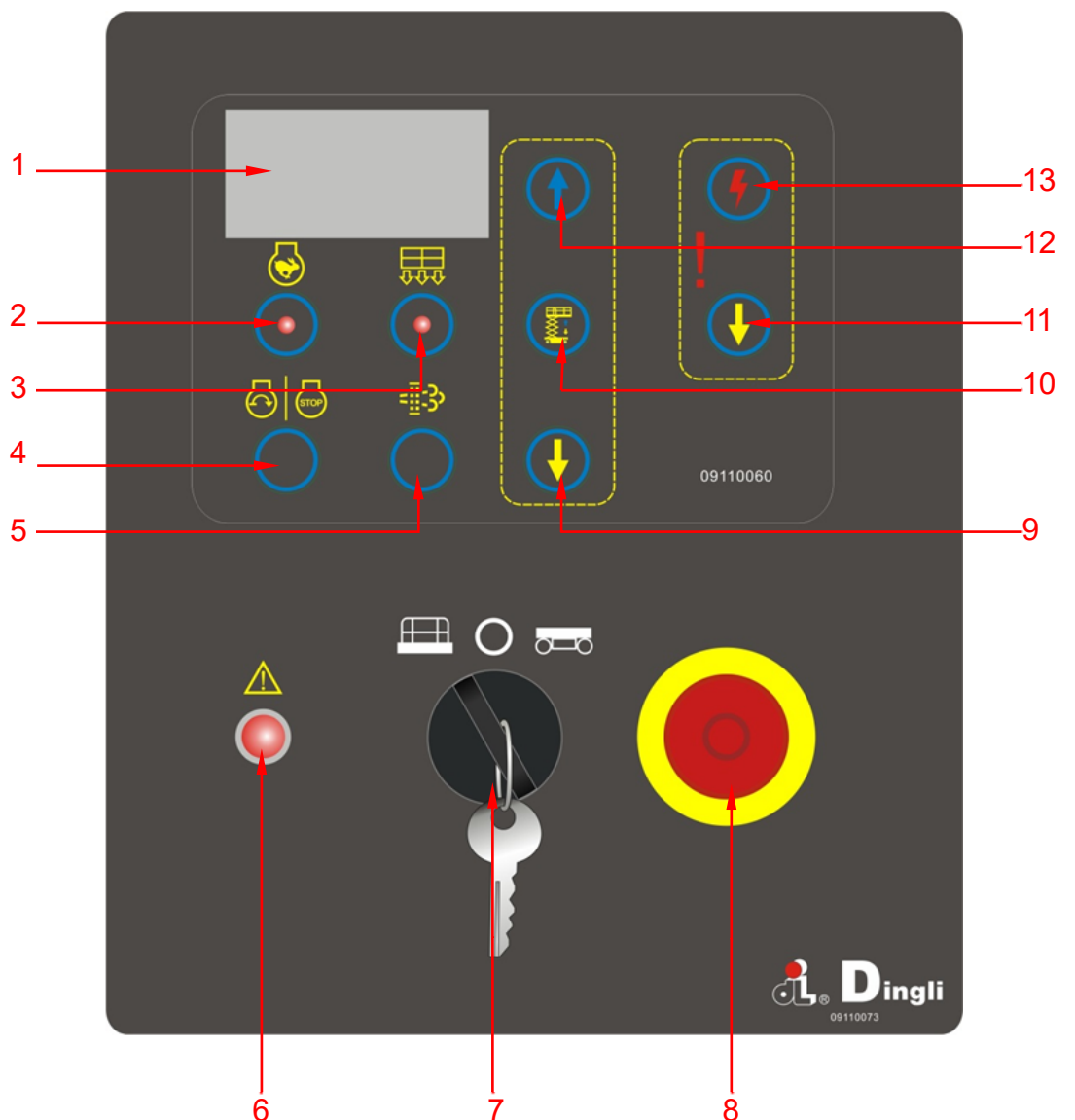
## Технические характеристики

### Модель: JCPT3225RT

|                                                                       |                        |                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Максимальная рабочая высота                                           | 32 м                   | Уровень вибрации 2,5 м/с <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                 |
| Максимальная высота подъема платформы                                 | 30 м                   | Максимальный продольный уклон в сложенном положении 40% (22°)                                                                                                                                                         |
| Максимальная высота платформы в сложенном состоянии                   | 4,13 м                 | Максимальный поперечный уклон в сложенном положении 30% (17°)                                                                                                                                                         |
| Поручни подняты                                                       |                        | Примечание: Значение уклона зависит от состояния грунта и достаточности сцепления.                                                                                                                                    |
| Максимальная высота платформы в сложенном состоянии                   | 3,19 м                 | Максимальный уклон при работе X-2°, Y-3°                                                                                                                                                                              |
| Поручни сложены                                                       |                        |                                                                                                                                                                                                                       |
| Ширина                                                                | 2,55 м                 | <b>Скорость движения</b>                                                                                                                                                                                              |
| Длина со сложенной платформой                                         | 6,73 м                 | Максимальная, в сложенном состоянии 4,0 км/ч                                                                                                                                                                          |
| Размеры платформы (длина × ширина)                                    | 6,20×2,45 м            | Максимальная, с поднятой платформой 0,3 км/ч                                                                                                                                                                          |
| Длина выдвижной консоли платформы                                     | 2,1 м                  | <b>Параметры воздействия на поверхность</b>                                                                                                                                                                           |
| Максимальная грузоподъемность                                         | 1000 кг                | Нагрузка на колеса, максимальная 10 000 кг                                                                                                                                                                            |
| Максимальная скорость ветра                                           | 12,5 м/с               | Нагрузка на аутригеры, максимальная 10 000 кг                                                                                                                                                                         |
| Колесная база                                                         | 4,86 м                 | Давление колеса на контактную поверхность 1014,7 кПа                                                                                                                                                                  |
| Радиус поворота внешний                                               | 6,3 м                  | Давление на занимаемую площадь 14,1 кПа                                                                                                                                                                               |
| Радиус поворота внутренний                                            | 3,8 м                  | Примечание: Указанные значения нагрузки на поверхность являются приблизительными и даются без учета различных вариантов комплектации машины. Разрешается использовать только с надлежащим коэффициентом безопасности. |
| Дорожный просвет                                                      | 20 см                  | Dingli постоянно работает над усовершенствованием своей продукции. Характеристики продуктов могут быть изменены без предварительного уведомления.                                                                     |
| Масса (Смотрите заводскую табличку)                                   |                        |                                                                                                                                                                                                                       |
| Масса машины зависит от комплектации                                  |                        |                                                                                                                                                                                                                       |
| Органы управления                                                     | Пропорционального типа |                                                                                                                                                                                                                       |
| Розетка переменного тока на платформе                                 | Стандартного вида      |                                                                                                                                                                                                                       |
| Максимальное давление в гидросистеме                                  | 250 бар                |                                                                                                                                                                                                                       |
| Размер колес                                                          | 15-625                 |                                                                                                                                                                                                                       |
| Уровень воздушного шума                                               | <80 дБ                 |                                                                                                                                                                                                                       |
| Максимальный уровень шума при нормальной работе подъемника (А-взвеш.) |                        |                                                                                                                                                                                                                       |

## Органы управления

### Нижняя панель управления



- |                                             |                                                    |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1 Дисплей                                   | 8 Красная кнопка аварийного останова               |
| 2 Кнопка скоростного режима двигателя       | 9 Кнопка опускания платформы                       |
| 3 Световой индикатор перегрузки             | 10 Кнопка включения функций подъемника             |
| 4 Кнопка включения/самовыключения двигателя | 11 Кнопка аварийного опускания платформы           |
| 5 Кнопка регенерации на холостом ходу       | 12 Кнопка подъема платформы                        |
| 6 Индикатор неисправности двигателя         | 13 Кнопка включения аварийного опускания платформы |
| 7 Переключатель с ключом                    |                                                    |

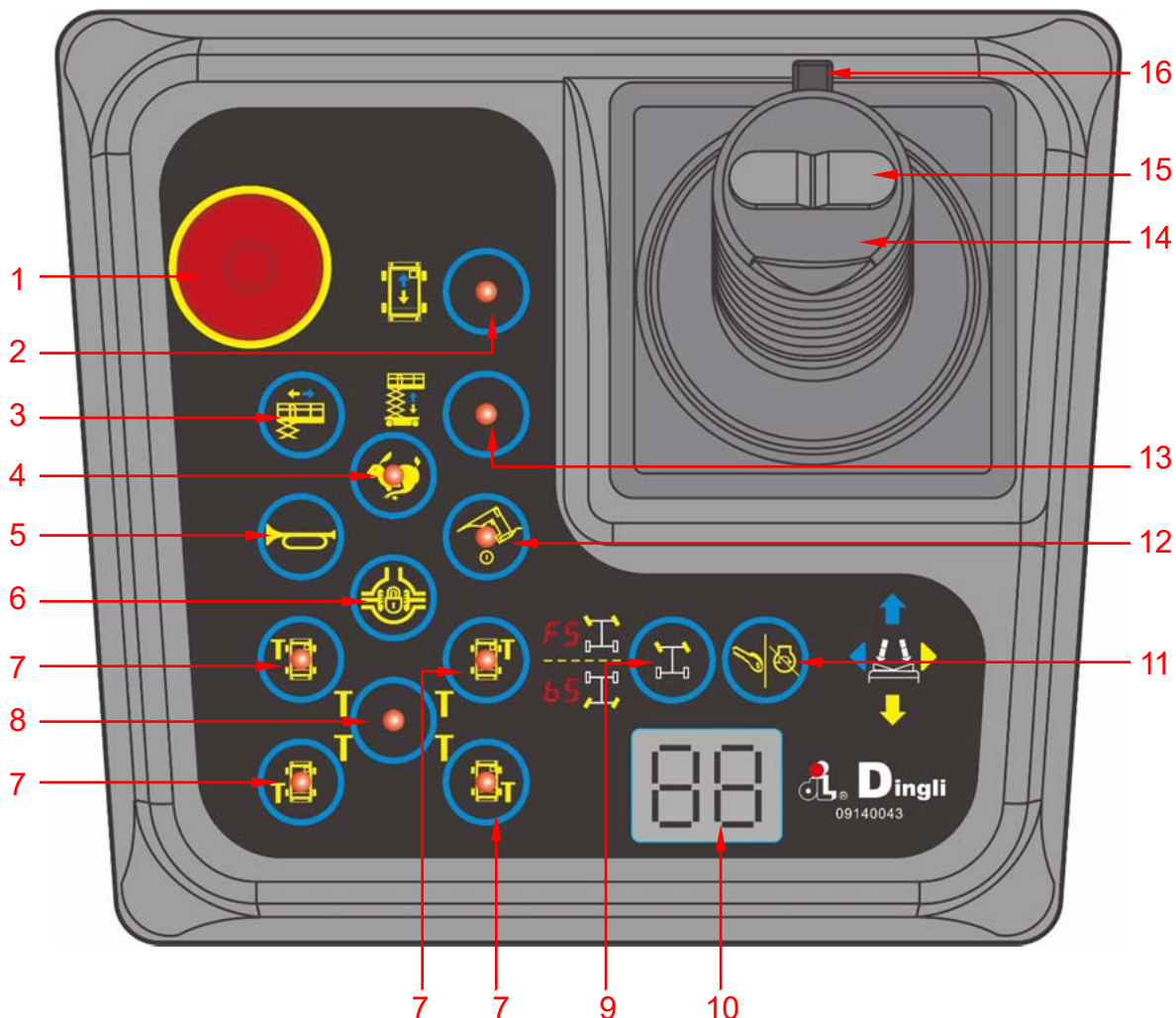
## Органы управления

### Нижняя панель управления

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1    Дисплей<br/>Данные диагностики</p> <p>2    Кнопка скоростного режима двигателя<br/>Позволяет выбирать скорость работы двигателя на холостом ходу. Включенный световой индикатор указывает на то, что выбран режим высокой скорости. Выключенный световой индикатор указывает на то, что выбран режим низкой скорости.</p> <p>3    Индикатор перегрузки<br/>Световой индикатор горит при перегрузке.</p> <p>4    Кнопка включения/самовыключения двигателя<br/>При нажатии данной кнопки происходит включение или самовыключение двигателя.</p> <p>5    Кнопка регенерации на холостом ходу<br/>Для выполнения регенерации необходимо нажать эту кнопку и удерживать ее в течение 2 секунд.</p> <p>6    Индикатор неисправности двигателя<br/>Световой индикатор включается при поступлении сигнала о неисправности от ЭБУ двигателя.</p> <p>7    Переключатель с ключом<br/>При установке переключателя с ключом в положение «Платформа» включается панель управления, расположенная на платформе.<br/><br/>При установке переключателя с ключом в положение «ВЫКЛ» машина выключается.</p> | <p>При установке переключателя с ключом в нижнее положение включается нижняя панель управления.</p> <p>8    Кнопка аварийного останова<br/>Для отключения всех функций нажмите красную кнопку аварийного останова. Для управления оборудованием поверните красную кнопку аварийного останова по часовой стрелке в положение «включено».</p> <p>9    Кнопка опускания платформы<br/>При нажатии этой кнопки происходит опускание платформы</p> <p>10    Кнопка включения функций<br/>При нажатии этой кнопки становится возможным выполнение функций подъемника.</p> <p>11    Кнопка аварийного опускания платформы<br/>При нажатии этой кнопки происходит опускание платформы</p> <p>12    Кнопка подъема платформы<br/>При нажатии этой кнопки происходит подъем платформы</p> <p>13    Кнопка включения аварийного опускания платформы<br/>Нажмите эту кнопку, чтобы активировать функцию аварийного опускания.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Органы управления

### Панель управления на платформе



1 Красная кнопка аварийного останова

2 Кнопка выбора функции движения

3 Кнопка питания платформы

4 Кнопка скоростного режима двигателя

5 Кнопка звукового сигнала

6 Кнопка включения режима ожидания

7 Кнопка включения функций аутригеров

8 Кнопка автоматического выравнивания

9 Кнопка выбора режима рулевого управления

10 Светодиодный экран для отображения показаний

11 Кнопка включения/самовыключения двигателя

12 Кнопка выбора генератора (при его наличии)

13 Кнопка выбора режима подъема

14 Ручка пропорционального управления

15 Кулисный переключатель

16 Переключатель включения функций

## Органы управления

### Панель управления на платформе

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Кнопка аварийного останова</p> <p>Для отключения всех функций нажмите красную кнопку аварийного останова. Для управления машиной вытяните красную кнопку аварийного останова в положение «включено».</p> <p>2 Кнопка выбора режима движения</p> <p>Нажмите эту кнопку, чтобы активировать движение.</p> <p>3 Кнопка питания платформы</p> <p>Нажмите и удерживайте для включения функций раскладывания и складывания платформы.</p> <p>4 Кнопка скоростного режима двигателя</p> <p>Позволяет выбирать скорость работы двигателя на холостом ходу. Мигание светового индикатора указывает на то, что выбран режим высокой скорости, выключенный световой индикатор указывает на то, что выбран режим низкой скорости.</p> <p>Если нажать переключатель и удерживать его, двигатель будет работать с максимальной скоростью независимо от того, задействована ли какая-либо из рабочих функций. Будучи отпущенным, автоматически возвращается в исходное положение.</p> <p>5 Выключатель звукового сигнала</p> <p>Нажмите для подачи звукового сигнала.</p> <p>Отпустите кнопку — звуковой сигнал прекратится.</p> <p>6 Кнопка включения режима ожидания</p> | <p>7 Кнопка включения функций аутригеров</p> <p>Нажмите эту кнопку, чтобы поднять или опустить отдельные аутригеры.</p> <p>8 Кнопка автоматического выравнивания</p> <p>При нажатии этой кнопки осуществляется автоматическое выравнивание.</p> <p>9 Кнопка выбора режима рулевого управления</p> <p>Эта кнопка позволяет выбирать режим рулевого управления: FS (режим управления передними колесами) или BS (режим управления задними колесами).</p> <p>10 Светодиодный экран для отображения показаний</p> <p>Данные диагностики и режим рулевого управления.</p> <p>11 Кнопка включения/самовыключения двигателя</p> <p>При нажатии данной кнопки происходит включение или самовыключение двигателя.</p> <p>12 Кнопка выбора генератора (при его наличии)</p> <p>При нажатии этой кнопки включается генератор. При этом будет гореть световой индикатор. При повторном нажатии этой кнопки генератор выключится.</p> <p>13 Кнопка выбора режима подъема</p> <p>При нажатии этой кнопки становится возможным выполнение функций подъемника.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Органы управления

### 14 Ручка пропорционального управления

Функция подъема: Нажмите и удерживайте переключатель включения функций, чтобы включить функцию подъема на ручке управления платформой. Переместите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой, и платформа поднимется. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой, и платформа опустится. Если платформа опускается, должен звучать сигнал опускания.

Функция привода: Нажмите и удерживайте переключатель включения функций, чтобы включить функцию привода на ручке управления платформой. Переместите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, и машина будет двигаться в направлении, указанном синей стрелкой. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, и машина будет двигаться в направлении, указанном желтой стрелкой.

Порядок раскладывания и складывания аутригеров. Нажмите и удерживайте переключатель включения функций, чтобы включить функцию раскладывания и складывания аутригеров на ручке управления платформой. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой, и аутригеры разложатся. Переместите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой, и аутригеры сложатся.

Порядок раскладывания и складывания платформы. Нажмите и удерживайте переключатель включения функций, чтобы включить функцию раскладывания и складывания платформы на ручке управления платформой. Переместите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой, и платформа разложится. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой, и платформа сложится.

### 15 Кулисный переключатель

Чтобы активировать функцию рулевого управления, нажмите тумблер в любом направлении.

### 16 Переключатель включения функций

Нажмите и удерживайте переключатель включения функций, чтобы активировать функцию движения/подъема.

## Осмотр оборудования перед началом работы



### Перед началом эксплуатации следует:

- ✓ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.
- 1 Опасных ситуаций следует избегать.
- 2 **Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.**

**Необходимо изучить и усвоить порядок выполнения проверки перед началом работы, прежде чем переходить к следующему разделу.**

- 3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.
- 4 Перед использованием машины необходимо обязательно проверить ее работоспособность.
- 5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

### Основные положения

Выполнение операции проверки перед началом работы и техническое обслуживание входят в зону ответственности оператора.

Предварительный осмотр — это визуальный осмотр машины, выполняемый оператором до начала рабочей смены. Инспекция предназначена для того, чтобы увидеть визуально возможные неисправности машины, прежде, чем оператор приступит к выполнению работ.

Предварительный осмотр также помогает определить, требуются ли стандартные процедуры технического обслуживания. Оператор может осуществлять только текущее техническое обслуживание элементов, указанных в данном руководстве.

Сверяясь со списком, приведенным на следующей странице, проверьте каждый из указанных в нем элементов.

Если обнаружено повреждение или любое несанкционированное изменение от заводского, то машина должна быть помечена меткой и быть выведена из работы.

Ремонт машины производится только квалифицированным специалистом, согласно спецификации изготовителя. После завершения ремонта, необходимо выполнить предоперационные инспекции снова, прежде чем приступать к работе.

Плановое обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом, уполномоченным производителем согласно требованиям, перечисленным в данном руководстве.

## Осмотр оборудования перед началом работы

### Осмотр оборудования перед началом работы

- ☐ Убедиться, что руководство по эксплуатации находится в месте хранения на подъемнике и что оно в читабельном виде.
- ☐ Убедитесь, что все предупредительные наклейки на месте и четко видны. См. раздел «Наклейки».
- ☐ Убедитесь в отсутствии утечек масла из двигателя; проверьте надлежащий уровень масла. При необходимости, долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ☐ Убедитесь в отсутствии утечек гидравлического масла; проверьте надлежащий уровень масла. При необходимости, долейте масло. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ☐ Произведите осмотр на предмет утечек охлаждающей жидкости и проверьте ее уровень. При необходимости произвести долив охлаждающей жидкости. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ☐ Проверьте аккумуляторную батарею на предмет утечки; убедитесь в надлежащем уровне электролита. При необходимости, долейте дистиллированную воду. См. раздел «Техническое обслуживание».
- ☐ Гидравлические шланги, фитинги, цилиндры и коллекторы
- ☐ Топливный и гидравлический баки
- ☐ Двигатели привода
- ☐ Противоизносные накладки
- ☐ Шины и колесные диски
- ☐ Двигатель и связанные с ним элементы
- ☐ Выключатели и сигнализацию
- ☐ Гайки, болты и другие крепежные элементы.
- ☐ Элементы защиты платформы от перегрузок
- ☐ Воротца платформы
- ☐ Маячок (при его наличии)
- ☐ Страховочная опора
- ☐ Консоль (консоли) платформы
- ☐ Элементы ножничного механизма
- ☐ Джойстик верхней панели управления
- ☐ Качающуюся ось
- ☐ Устройство блокировки дифференциала
- ☐ Кожухи и опорные подошвы аутригеров

Проверьте следующие узлы на работоспособность и неисправности, неправильную установку, износ:

- ☐ Электрические компоненты, внутреннюю проводку и электрические кабели

Проверьте подъемник на предмет наличия:

- ☐ Трещин в сварных швах или конструктивных элементах
- ☐ Вмятин или иных повреждений корпуса

## **Осмотр оборудования перед началом работы**

- ☐ Убедитесь, что все структурные и другие важные элементы находятся на месте, а все соответствующие крепежные элементы и штифты установлены и правильно затянуты.

Примечание: Если для осмотра оборудования требуется поднять платформу, убедитесь в том, что страховочная опора установлена в надлежащее положение. См. раздел «Руководство по использованию в работе».

## Осмотр рабочего участка



### Перед началом эксплуатации следует:

- ☒ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.
- 1 Опасных ситуаций следует избегать.
- 2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.
- 3 **Необходимо произвести осмотр рабочего места.**

### Всегда выполняйте функциональные тесты до момента начала использования.

- 4 Перед использованием машины необходимо обязательно проверить ее работоспособность.
- 5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

### Основные положения

Инспекция рабочей зоны помогает определить, подходит ли она для безопасной эксплуатации с рабочего места оператора. Эта операция должна быть выполнена до перемещения машины на место проведения работ.

Оператор обязан прочитать и запомнить опасности, существующие на рабочем месте, и затем следить за ними, избегая их при перемещении, настройке и эксплуатации машины.

### Осмотр рабочего участка

Следует обращать внимание на следующие факторы опасности и избегать их:

- уступы или ямы на поверхности;
- неровности поверхности, препятствия или мусор;
- наклонные участки поверхности;
- неустойчивые или скользкие участки поверхности;
- расположенные на высоте помехи и провода высокого напряжения;
- опасные места;
- участки поверхности, неспособные выдержать любые нагрузки, создаваемые машиной;
- ветер и погодные условия;
- присутствие посторонних лиц;
- другие потенциально опасные обстоятельства.

## Функциональные проверки



### Перед началом эксплуатации следует:

- ☒ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.
- 1 Опасных ситуаций следует избегать.
- 2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.
- 3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.
- 4 **Перед использованием машины необходимо обязательно проверить ее работоспособность.**

**Прежде чем перейти к следующему разделу, изучите и уясните функциональные тесты.**

- 5 Подъемник следует использовать строго по назначению.

### Основные положения

Функциональные тесты предназначены для обнаружения неисправности перед тем, как машина будет введена в эксплуатацию.

Оператор должен следовать пошаговым инструкциям для проверки всех функций машины.

Неисправная машина никогда не должна использоваться. Если обнаружены неполадки, машина должна быть помечена меткой и выведена из работы. Ремонт машины производится только квалифицированным специалистом, согласно спецификации изготовителя.

После завершения ремонта, оператор должен выполнить предоперационные инспекции и функциональные тесты перед началом работ.

## Функциональные проверки

- 1 Выберите зону для тестов, убедитесь что она является безопасной.

### С нижней панели управления

- 2 Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 3 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.
- 4 Посмотрите на дисплей на нижней панели управления.
- ⊙ Результат: Экран включится, на нем отобразится сообщение о готовности системы.
- 5 Включите двигатель. См. раздел «Руководство по использованию в работе».

### Проверка аварийного останова

- 6 Нажмите красную кнопку аварийного останова нижнего пульта.
- ⊙ Результат: Двигатель должен выключиться, не должна выполняться ни одна функция.
- 7 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение ВКЛ и снова включите двигатель.

### Проверка переключателя подъема и опускания и кнопки включения функций

В центральной системе предусмотрен зуммер с различной частотой звука. При спуске звучит тревожный сигнал с частотой 60 звуковых сигналов в минуту. При задержке спуска звучит тревожный сигнал с частотой 120 звуковых сигналов в минуту.

При наклонном положении машины подается прерывистый сигнал тревоги с частотой 180 импульсов в минуту. Также доступна дополнительная тревога в виде автомобильного сигнала.

- 8 Не нажимайте кнопку включения функций подъема. Нажмите и удерживайте переключатель перемещения платформы вверх/вниз.
- ⊙ Результат: не должна работать ни одна из функций машины.
- 9 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций подъема. Нажмите и удерживайте кнопку подъема платформы.
- ⊙ Результат: платформа должна подняться.
- 10 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций подъема. Нажмите и удерживайте кнопку опускания платформы.

- ⊙ Результат: Платформа должна опуститься, при этом должен звучать сигнал опускания. Платформа остановится на высоте примерно 4,5 м от уровня земли. Прозвучит сигнал задержки спуска.

Примечание: Убедитесь в том, что под платформой нет людей и помех, прежде чем продолжить работу.

- 11 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций подъема. Нажмите и удерживайте кнопку опускания платформы.
- ⊙ Результат: платформа должна опуститься до конца. Пока платформа опускается, должен звучать сигнал задержки спуска.

## Функциональные проверки

### Проверка работы вспомогательного механизма опускания

- 12 Включите функцию подъема и поднимите платформу примерно на 60 см.
  - 13 Выключите двигатель нажатием кнопки включения/самовыключения.
  - 14 Нажмите и удерживайте кнопку включения функций подъема. Нажмите и удерживайте кнопку опускания платформы.
- ⊙ Результат: платформа должна опуститься.

### Проверка функции аварийного опускания

- 15 Включите функцию подъема и поднимите платформу примерно на 60 см.
  - 16 Выключите двигатель нажатием кнопки включения/самовыключения.
  - 17 Нажмите и удерживайте кнопку включения аварийного опускания платформы. Нажмите и удерживайте кнопку аварийного опускания платформы.
- ⊙ Результат: платформа должна опуститься.
- 18 С помощью переключателя с ключом выберите панель управления, находящуюся на платформе, и включите двигатель.

### Управление с платформы

#### Проверка аварийного останова

- 19 Нажмите красную кнопку аварийного останова на панели управления, находящейся на платформе, приведя в положение «ВЫКЛ».
- ⊙ Результат: не должна работать ни одна из функций машины.
- 20 Вытяните красную кнопку аварийного останова в положение «включено».
- ⊙ Результат: должен загореться светодиодный индикатор.

#### Проверка звукового сигнала

- 21 Нажмите кнопку звукового сигнала.
- ⊙ Результат: прозвучит звуковой сигнал.

#### Проверка переключателя подъема и опускания и кнопки включения функций

- 22 Включите двигатель.
  - 23 Не держитесь за переключатель включения функций на ручке управления.
  - 24 Медленно переместите ручку управления сначала в направлении, указанном синей стрелкой, затем в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ⊙ Результат: не должна работать ни одна из функций машины.
- 25 Нажмите кнопку выбора подъема.
  - 26 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке управления.

## Функциональные проверки

27 Медленно переместите ручку управления в направлении, указанном синей стрелкой.

- ⊙ Результат: платформа должна подняться.

28 Отпустите ручку управления.

- ⊙ Результат: платформа должна прекратить подъем.

29 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Медленно переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.

- ⊙ Результат: платформа должна опуститься. Если платформа опускается, должен звучать сигнал опускания.

### Проверка рулевого управления

Примечание: Выполняя проверку функций рулевого управления и движения, встаньте на платформу, обратившись лицом к рулевому концу машины.

30 Нажмите кнопку выбора режима движения машины. Должна загореться индикаторная лампа.

31 Переведите кнопку выбора режима рулевого управления в положение FS (управление передними колесами).

32 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке пропорционального управления. Переведите кулисный переключатель в верхней части ручки пропорционального управления в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.

- ⊙ Результат: Передние колеса должны повернуться в направлении, указанном

синим треугольником на панели управления.

33 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке пропорционального управления. Переведите кулисный переключатель в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

- ⊙ Результат: Передние колеса должны повернуться в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

34 Нажмите кнопку выбора режима движения машины. Должна загореться индикаторная лампа.

35 Переведите кнопку выбора режима рулевого управления в положение BS (управление задними колесами).

36 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке пропорционального управления. Переведите кулисный переключатель в верхней части ручки пропорционального управления в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.

- ⊙ Результат: Задние колеса должны повернуться в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

37 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке пропорционального управления. Переведите кулисный переключатель в направлении, указанном желтым треугольником на панели управления.

## Функциональные проверки

- ⊙ Результат: Задние колеса должны повернуться в направлении, указанном синим треугольником на панели управления.

### Проверка движения и тормозов

- 38 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке пропорционального управления.
- 39 Медленно переместите ручку пропорционального управления в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку пропорционального управления в центральное положение.
- ⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном синей стрелкой на панели управления, а затем резко остановиться.
- 40 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке пропорционального управления.
- 41 Медленно переместите ручку пропорционального управления в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, пока машина не начнет двигаться, затем верните ручку пропорционального управления в центральное положение.
- ⊙ Результат: машина должна начать движение в направлении, указанном желтой стрелкой на панели управления, а затем резко остановиться.

Примечание: Тормоза должны обеспечивать удержание машины на любом уклоне, который она способна преодолеть.

### Проверка ограничения скорости движения

- 42 Нажмите кнопку выбора подъема. Поднимите платформу примерно на 4,5 метра от земли.
- 43 Нажмите кнопку выбора режима движения машины.
- 44 Нажмите и удерживайте переключатель включения функций на ручке пропорционального управления, затем медленно переместите ручку пропорционального управления в положение полного хода.
- ⊙ Результат: Максимально достижимая скорость движения при поднятой платформе не должна превышать 8,3 см/с.
  - ⊗ Результат: Если скорость движения с поднятой платформой превышает 8,3 см/с, немедленно пометьте и снимите оборудование с эксплуатации.

### Проверка работы датчика наклона

Примечание: Настоящая проверка выполняется на земле с помощью контроллера платформы. Запрещается стоять на платформе.

- 45 Полностью опустите платформу машины.
- 46 Поднимите оба колеса, расположенные на одном борту, на брусок высотой 12 см.
- 47 Поднимите платформу примерно на 4,5 метра от земли.
- ⊙ Результат: Платформа должна остановиться; включится прерывистый звуковой сигнал с частотой 180 импульсов в минуту. На индикаторе управления платформой должен

## Функциональные проверки

отображаться знак «LL».

- 48 Нажмите кнопку выбора режима движения машины.
  - 49 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке управления.
  - 50 Переместите ручку пропорционального управления сначала в направлении, указанном синей стрелкой, затем в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ⊙ Результат: функция движения не должна действовать ни в одном направлении.
- 51 Нажмите кнопку включения функций подъема.
  - 52 Опустите платформу и съедьте с бруска.

### Проверка системы аутригеров

- 53 Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания.
  - 54 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ⊙ Результат: Аутригеры опустятся и выровняют машину относительно горизонтали. По завершении выравнивания машины прозвучит звуковой сигнал.
- 55 Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания.
  - 56 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.

- ⊙ Результат: Аутригеры должны сложиться в транспортное положение. По завершении складывания прозвучит звуковой сигнал.

### Проверка работы вспомогательного механизма опускания

- 57 Нажмите и удерживайте переключатель включения функций, затем поднимите платформу примерно на 60 см.
  - 58 Выключите двигатель нажатием кнопки включения/самовыключения.
  - 59 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ⊙ Результат: платформа должна опуститься.

### Функции раскладывания и складывания платформы

- 60 Нажмите и удерживайте кнопку питания платформы. Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ⊙ Результат: Платформа должна разложиться.
- 61 Нажмите и удерживайте кнопку питания платформы. Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.
- ⊙ Результат: Платформа должна сложиться.

## Инструкции по эксплуатации



### Перед началом эксплуатации следует:

- ☒ Изучить и отработать принципы безопасной эксплуатации, содержащиеся в руководстве.
- 1 Опасных ситуаций следует избегать.
- 2 Перед началом работы всегда следует проводить осмотр оборудования.
- 3 Необходимо произвести осмотр рабочего места.
- 4 Перед использованием машины необходимо обязательно проверить ее работоспособность.
- 5 **Подъемник следует использовать строго по назначению.**

### Основные положения

Данная машина представляет собой самоходный гидравлический подъемник, оснащенный механизмом подъема ножничного типа. Создаваемые этим машиной вибрации не представляют опасности для оператора, находящегося на рабочей платформе. Подъемник может использоваться для подъема людей, инструмента и материалов на определенную высоту над уровнем земли, а также для доставки работников на рабочие площадки, расположенные над различными машинами и установками или на них.

Подъемники производятся на заводе-изготовителе, сертифицированном по СМК EN ISO 13849-1/2. Программный инструмент для вычисления уровня производительности под названием SISTEMA также используется для выполнения относительно простых вычислений в подсистеме, служащих для определения общего уровня производительности системы.

Для оценки соответствия фактического уровня производительности требованиям, установленным для элементов безопасности систем управления в соответствии со стандартом EN 280, используются данные о надежности, параметры диагностического покрытия [DC], архитектуры системы [категория], отказам по общей причине и, при необходимости, требования к программному обеспечению.

В разделе «Инструкция по эксплуатации» приведены инструкции по каждому из вопросов работы машины. Выполнение всех правил безопасности и инструкций из руководства оператора является ответственностью оператора.

Используя машину для других целей, кроме подъема персонала, вместе с их инструментами и материалами, для высотно-монтажных работ, станет небезопасным и опасным.

## Инструкции по эксплуатации

Только обученный и уполномоченный персонал должен быть допущен для управления машиной. Если предполагается управление машиной несколькими операторами в разное время, все они должны обладать соответствующей квалификацией и придерживаться всех правил техники безопасности и инструкций, содержащихся в руководстве по эксплуатации. Это означает, что каждый новый оператор должен выполнить предоперационные инспекции, функциональные тесты и рабочем месте осмотра перед использованием машины.

### Аварийный останов

Нажмите кнопку аварийного останова на нижней или верхней панели управления для полной остановки всех систем подъемника и выключения двигателя.

Ремонт и обслуживание должны производиться при нажатой аварийной клавише.

### Включение двигателя

- 1 Поверните переключатель с ключом на нижней панели управления в нужное положение.
- 2 Убедитесь, что красные кнопки аварийного останова на обеих панелях управления находятся в положении «ВКЛ».
- 3 Нажмите кнопку включения/самовыключения двигателя

При слишком низкой температуре автоматически включится предварительный прогрев двигателя.

Если двигатель не запустится после 15 секунд проворачивания, следует найти и устранить соответствующую неисправность. Повторную попытку включения двигателя можно предпринять через 60 секунд после предыдущей.

При низких температурах ( $-6^{\circ}\text{C}$  и ниже), прежде чем приступить к работе, следует прогревать двигатель в течение 5 минут во избежание повреждения гидравлической системы.

Для работы при очень низких температурах ( $-18^{\circ}\text{C}$  и ниже) машину необходимо оборудовать устройством холодного пуска. Для пуска двигателя при температурах ниже  $-18^{\circ}\text{C}$  может понадобиться дополнительная аккумуляторная батарея.

## Инструкции по эксплуатации

### Управление с нижней панели

- 1 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.
- 2 Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 3 Включите двигатель.

### Позиционирование платформы

- 1 Нажмите кнопку включения функций подъема.
- 2 Нажмите кнопку подъема/опускания платформы, чтобы включить функцию подъема или опускания.

Функции движения и управления недоступны с нижнего пульта управления.

### Выбор скоростного режима двигателя

Выберите скоростной режим двигателя (об/мин) с помощью соответствующей кнопки.

Для индикатора скорости холостого хода предусмотрены два варианта работы:

- индикатор выключен: выбрана низкая скорость
- индикатор включен: выбрана высокая скорость

### Управление с платформы

- 1 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с платформы.
- 2 Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 3 Включите двигатель.

### Позиционирование платформы

- 1 Нажмите кнопку выбора подъема.
- 2 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке управления.
- 3 Переместите ручку управления в нужном направлении.

### Рулевое управление

- 1 Нажмите кнопку выбора режима движения машины.
- 2 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке управления.
- 3 Выберите тот или иной режим рулевого управления с помощью соответствующей кнопки (FS, BS).
- 4 Для поворота управляемых колес используйте кулисный переключатель в верхней части ручки управления.

### Движение машины

- 1 Нажмите кнопку выбора режима движения машины.
- 2 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций на ручке управления.
- 3 Увеличение скорости: медленно перемещайте ручку управления по направлению от центрального положения.

Уменьшение скорости: медленно перемещайте ручку управления по направлению к центральному положению.

Остановка: Верните ручку управления в центральное положение или отпустите переключатель включения функций.

## Инструкции по эксплуатации

Для определения направления движения машины см. стрелки на пульте управления на платформе.

Скорость движения машины с поднятой платформой ограничена.

### Регулировка скорости движения

Органы управления движением могут работать в двух разных режимах скорости движения. Если горит индикатор на кнопке выбора скорости двигателя, это означает, что включен режим низкой скорости движения. Если горит индикатор на кнопке выбора скорости двигателя, это означает, что включен режим высокой скорости движения.

### Движение по наклонным участкам

Сравните характеристики продольного и бокового уклона, приемлемые для машины, и уклон конкретного участка.

Максимальная степень уклона, сложенное положение 40%, максимальная степень бокового уклона, сложенное положение 40%.

Примечание: Значение уклона зависит от состояния грунта и достаточности сцепления.

Переведите кнопку выбора скорости движения в положение высокой скорости движения.

### Измерение угла наклона

Измерение осуществляется с помощью угломера или посредством следующей процедуры.

Необходимый инструмент:

Уровень

Прямой брусок длиной не менее 1 м

Положите деревянный брусок на наклонный участок.

В конце спуска положите уровень на верхний край бруска и поднимите конец так, чтобы брусок дерева выровнялся.

Удерживая уровень деревянного бруска, измерьте расстояние от нижней части бруска до земли.

Разделите расстояние по рулетке (подъем) на длину деревянного бруска (пробег) и умножьте на 100.

Пример:

Пробег = 3,6 м

Подъем = 0,3 м

$0,3 \text{ м} \div 3,6 \text{ м} = 0,083 \times 100 = 8,3 \%$



Если угол уклона превышает разрешенный, то необходимо воспользоваться другими средствами транспортировки. См. раздел «Транспортировка и подъем».

### Раскладывание и складывание платформы

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку питания платформы. Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку питания платформы. Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой.

## Инструкции по эксплуатации

### Управление с нижней панели с помощью контроллера

Соблюдайте безопасную дистанцию между оператором, машиной и неподвижными объектами.

При использовании контроллера всегда помните о направлении движения машины.

### Использование аутригеров

- 1 Расположите машину под местом проведения требующихся работ.

Примечание: Для использования аутригеров двигатель должен быть включен.

- 2 Нажмите и удерживайте кнопку автовыравнивания аутригеров.
- 3 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой. Аутригеры опустятся и выровняют машину относительно горизонтали. По завершении выравнивания машины прозвучит звуковой сигнал.

Если опущен только один аутригер, подсветка на кнопке включения функции подъема/опускания будет включена. Все функции движения и подъема при этом будут выключены.

Индикаторы на кнопке включения функции подъема/опускания и на кнопках управления отдельными аутригерами погаснут после того, как все аутригеры будут разложены и будут прочно опираться на поверхность.

При опущенных аутригерах функция движения машины выключена.

### Порядок индивидуального управления отдельными аутригерами

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку или кнопки индивидуального включения функций одного или нескольких аутригеров.
- 2 Нажмите и удерживайте в нажатом положении переключатель включения функций. Переместите ручку управления в направлении, указанном желтой стрелкой. Аутригеры опустятся и выровняют машину относительно горизонтали.

#### WARNING

При использовании аутригеров нельзя упирать их непосредственно в неровную, мягкую поверхность, края ям и участки со значительным уклоном, так как это может привести к опрокидыванию машины, травмам и повреждению оборудования. При работе в вышеописанных условиях под подошвы аутригеров необходимо обязательно подкладывать деревянные доски или стальные пластины, которые должны обеспечивать устойчивость.

### Аварийное опускание

- 1 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку включения аварийного опускания платформы.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку аварийного опускания платформы.

## Инструкции по эксплуатации

### Регенерация сажевого фильтра

Сажевый фильтр представляет собой закрытую систему, обеспечивающую улавливание частиц сажи во время работы машины. Регенерация фильтра представляет собой непрерывный процесс (осуществляемый благодаря применению принципа CRT), который начинается, как только достигаются необходимые условия на входе в систему. Такими условиями в основном являются температура выхлопных газов и соотношение NOx/сажа.

Степень загрузки фильтра находится под постоянным контролем.

Если процесс регенерации по какой-либо причине невозможен, система инициирует дополнительные действия для запуска регенерации.

Реакция оператора требуется только в том случае, если эти действия не увенчались успехом.

#### 0 Нормальная работа, «Уровень 0»

При средних рабочих условиях загрузка фильтра остается в пределах ожидаемого диапазона, и никаких дополнительных действий не требуется.

#### 1 Тепловой режим 1, «Уровень 1»

Активно при относительном содержании сажи > 62%.

Если условия работы машины не позволяют успешно проводить непрерывный процесс регенерации, загрузка фильтра может превысить ожидаемые значения. Это может произойти при работе с чрезвычайно низкими профилями нагрузки или при постоянном выполнении кратковременных операций.

В таких случаях двигатель переходит в тепловой режим 1, и для повышения темпа регенерации задействуются внутренние органы двигателя (например, впускная или выпускная дроссельные заслонки).

От оператора в этот момент не требуется никаких действий.

#### 2 Тепловой режим 2, «Уровень 2»

Активно при относительном содержании сажи > 78%.

Если теплового режима 1 недостаточно для снижения количества сажи, нагрузка на фильтр продолжает расти, и для повышения темпа регенерации необходимы более радикальное использование внутренних органов двигателя.

При этом влияние на расход топлива и динамику двигателя выше, чем при работе в тепловом режиме 1.

От оператора в этот момент не требуется никаких действий.

#### 3 Требуется активная регенерация, «Уровень 3»

Активно при относительном содержании сажи > 100%.

Если тепловой режим недостаточен для снижения количества сажи, нагрузка на фильтр продолжает расти, и, наконец, требуется регенерация на холостом ходу.

На дисплее нижней панели отобразится

знак  («Засор сажевого фильтра»), при этом оператор должен выполнить следующие требования.

1) Переместите машину на ровный и хорошо проветриваемый участок.

## Инструкции по эксплуатации

2) Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.

3) Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку регенерации на холостом ходу.

По завершении вышеуказанной операции двигатель перейдет в режим активной регенерации на холостом ходу. Регенерация на холостом ходу является последним вариантом регенерации фильтра, который используется, если все другие попытки очистить фильтр не увенчались успехом.

При активной регенерации отработавшие газы могут разогреваться до высоких температур.

Скорость двигателя при этом устанавливается равной заданному значению, и оператор не может на нее повлиять.

В то случае, если активная регенерация требуется часто, необходимо проверить систему. Кроме того, при активной регенерации из-за экстремальных настроек двигателя страдает качество моторного масла. После определенного количества процедур активной регенерации необходимо произвести замену масла.

Работа на холостом ходу представляет собой особый режим работы двигателя, поэтому во время активной регенерации на холостом ходу запрещается осуществлять эксплуатацию машины или увеличивать нагрузку выше базового значения!

### **4 Требуется активная регенерация, «Уровень 4»**

Активно при относительном содержании сажи > 109%.

В том случае, если оператор игнорирует необходимость активной регенерации, активируются функции защиты двигателя (принудительное снижение оборотов и ограничение высоты подъема) и ограничиваются функции подъема.

### **5 Требуется обслуживание, «Уровень 5»**

Активно при относительном содержании сажи > 125%.

В таких случаях количество сажи настолько велико, что требуется регенерация в режиме технического обслуживания с применением специального инструмента SERDIA. Для такой процедуры необходимо привлечение техника сервисной службы, так как она не может быть проведена самим оператором.

### **6 Требуется замена сажевого фильтра, «Уровень 6»**

Активно при относительном содержании сажи > 156%.

Это означает, что количество сажи достигло критического уровня, при котором невозможно провести безопасную регенерацию фильтра непосредственно в машине. Прежде чем продолжить эксплуатацию машины, в ней необходимо заменить сажевый фильтр.

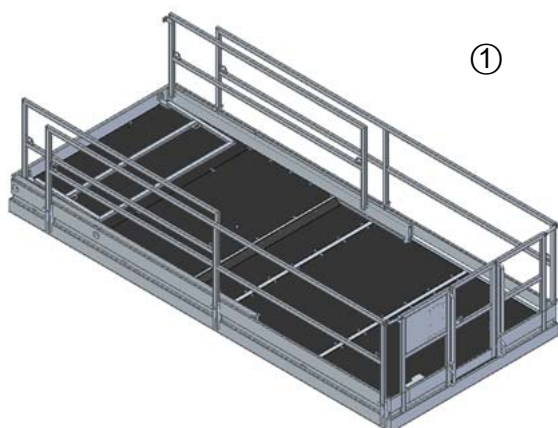
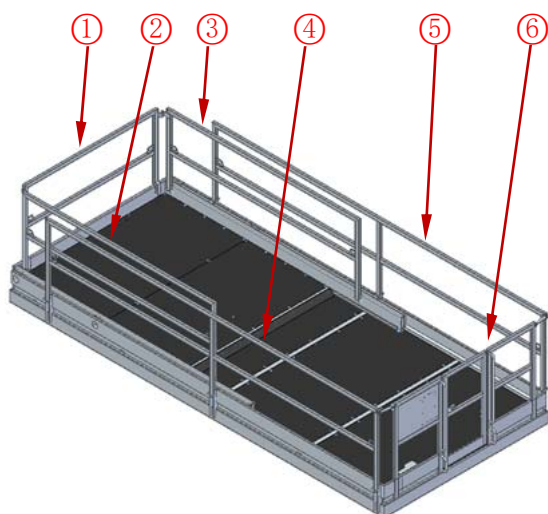
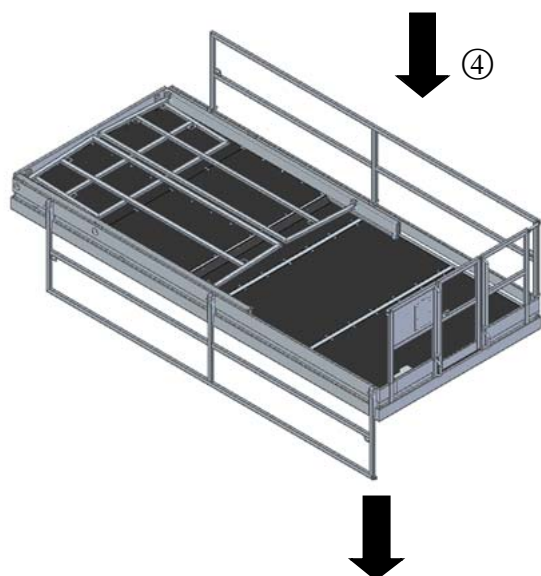
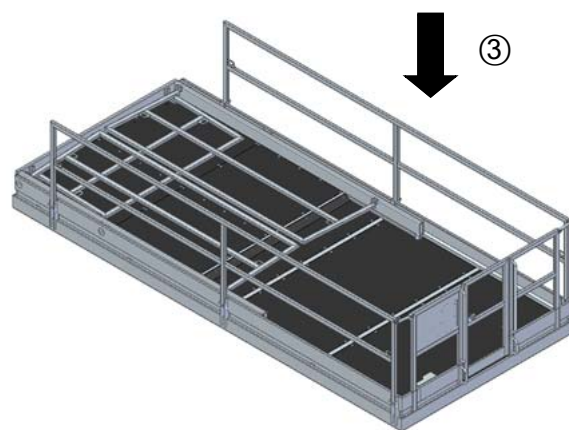
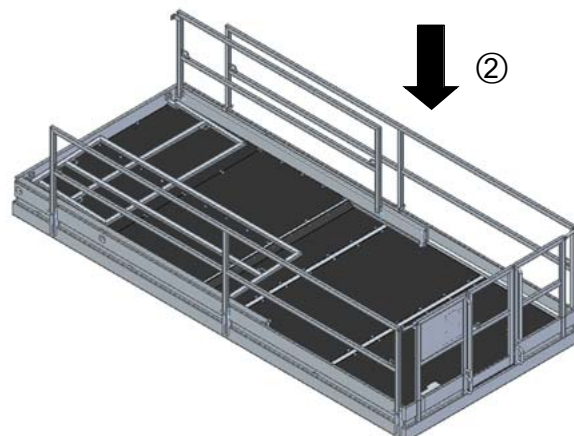
## **Складывание поручней**

Система поручней платформы состоит из трех откидных секций для дополнительной площадки и трех секций для основной площадки. Все секции удерживаются на месте четырьмя защелками.

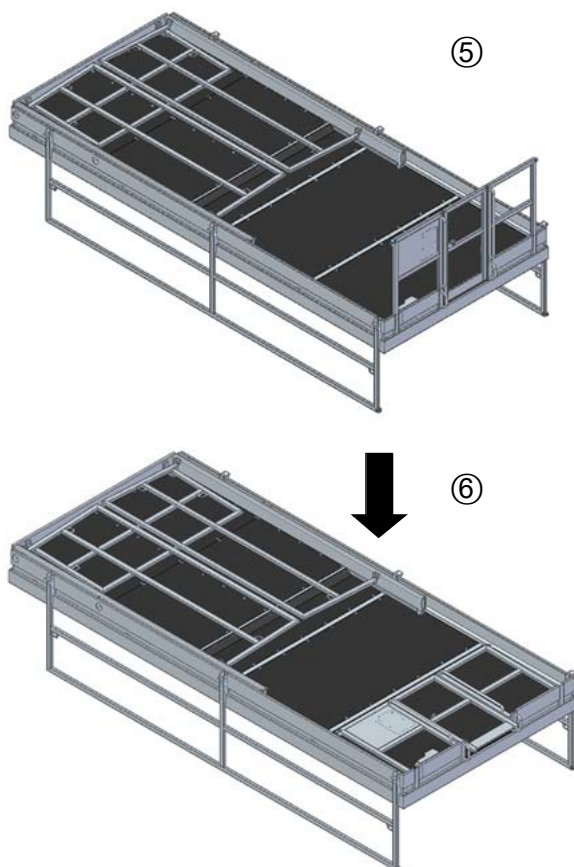
## Инструкции по эксплуатации

- 1 Полностью опустите платформу и сложите дополнительную консоль.
- 2 Снимите панель управления с платформы.

После отпирания угловых защелок секции перил следует складывать в порядке их нумерации.



## Инструкции по эксплуатации

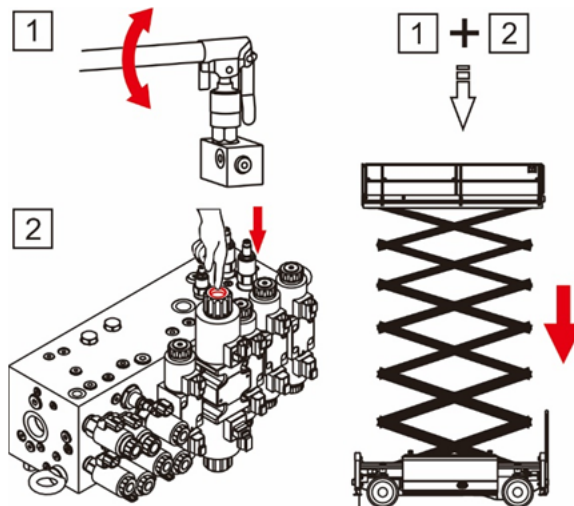


### Раскладывание поручней

Следуйте инструкциям по складыванию поручней, но действуйте в обратном порядке.

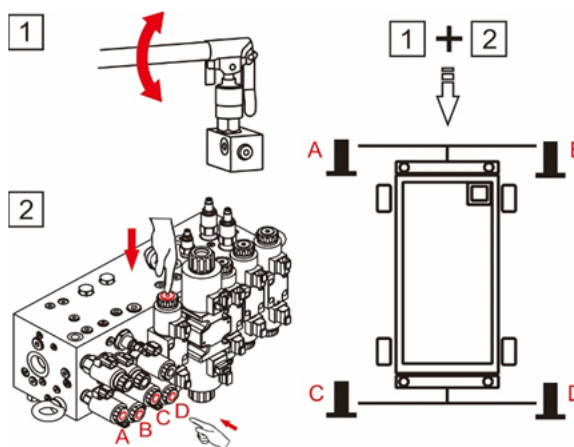
### Аварийное управление с помощью ручного насоса

#### Аварийное опускание



- 1 Извлеките рычаг и установите его на ручной насос (1).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку (2).
- 3 Приведите ручной насос в действие с помощью рычага. платформа должна опуститься.

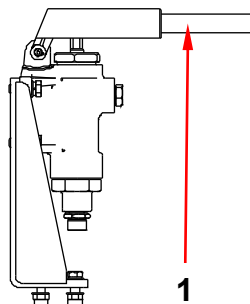
#### Складывание аутригеров



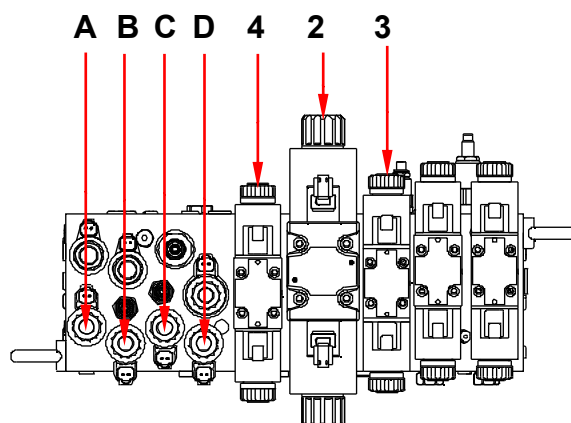
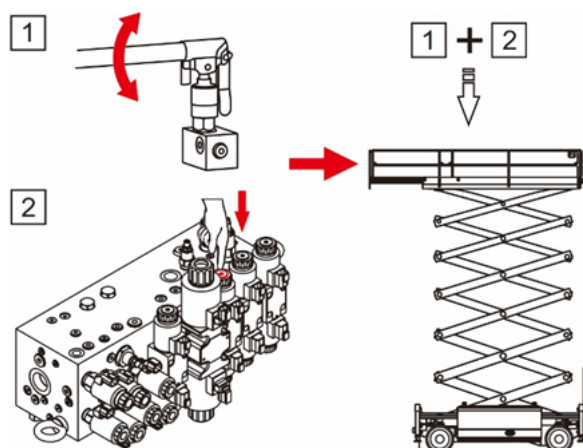
- 1 Извлеките рычаг и установите его на ручной насос (1).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку (4).

## Инструкции по эксплуатации

- 3 Выберите аутригер, который требуется сложить, нажмите соответствующую кнопку в направлении, показанном стрелкой.
- 4 Приведите ручной насос в действие с помощью рычага. аутригер должен сложиться.



### Складывание платформы



- 1 Извлеките рычаг и установите его на ручной насос (1).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку (3).
- 3 Приведите ручной насос в действие с помощью рычага. платформа должна сложиться.
- 4 **⚠ WARNING** Запрещается одновременно осуществлять опускание платформы и складывание аутригеров; по завершении всех операций верните ручку в исходное положение.
- 5 **⚠ WARNING** Аварийное управление аутригерами осуществлять только при нормальном положении машины ввиду опасности опрокидывания!

## Инструкции по эксплуатации

### Блокировка машины по окончании работы

- 1 Выберите для стоянки машины безопасное место - участок с твердой, ровной поверхностью, свободный от препятствий и помех и не использующийся для передвижения людей и транспорта.
- 2 Опустите платформу.
- 3 Поверните переключатель с ключом в положение «ВЫКЛ» и извлеките ключ, чтобы не допустить несанкционированного использования машины.
- 4 Переведите кнопки аварийного останова красного цвета в положение «выключено».
- 5 Переведите главный выключатель питания в положение «выключено».
- 6 Поместите под колеса тормозные башмаки.

## Указания по транспортировке и подъему



### Следующие правила являются обязательными:

- ☒ Для контроля движения подъемника при его подъеме с помощью крана или вилочного погрузчика должны применяться здравый смысл и надлежащее планирование операции.
- ☒ Разгрузку и погрузку на грузовик должны производить только квалифицированные операторы.
- ☒ Транспортное средство должно быть припарковано на ровной поверхности.
- ☒ Транспортное средство должно быть закреплено, чтобы предотвратить скатывание во время погрузки на него машины.
- ☒ Убедитесь, что грузоподъемность транспортного средства, а погрузочные поверхности и цепи или ремни достаточно прочны, чтобы выдержать вес машины. Масса машины указана на паспортной табличке.
- ☒ При отпускании тормозов машина должно находиться на ровной поверхности или быть закреплена.
- ☒ Не допускайте падения поручней при снятии защелок. Когда поручни опущены, крепко их держите.

- ☒ Не перемещайте машину по склонам с углом продольного или поперечного уклона выше допустимого. Раздел «Движение по уклону» в разделе «Инструкции по эксплуатации».
- ☒ Если угол наклона транспортного средства превышает максимальное допустимое значение, для погрузки и выгрузки машины следует использовать лебедку, как описано в инструкции.

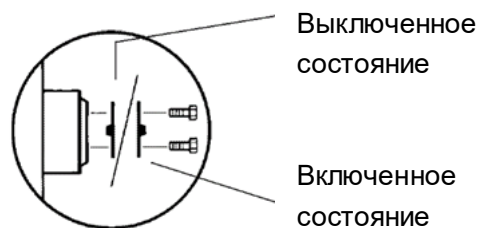
### Оттормаживание колес при перемещении с помощью лебедки

Установите подъемник на ровную поверхность.

Модели с 4 ведущими колесами: Отпустите тормоза, повернув расцепляющие заглушки всех четырех моментных ступиц (см. ниже).

Убедитесь, что трос лебедки надежно закреплен в точках крепления шасси, и на пути отсутствуют препятствия.

Для включения тормозов выполните описанные действия в обратном порядке.



## Указания по транспортировке и подъему

### Закрепление на грузовике или прицепе для перевозки

При подготовке к транспортированию всегда блокируйте колеса оборудования.

Уберите и закрепите дополнительные площадки.

Для закрепления на транспортной поверхности используйте точки крепления на шасси.

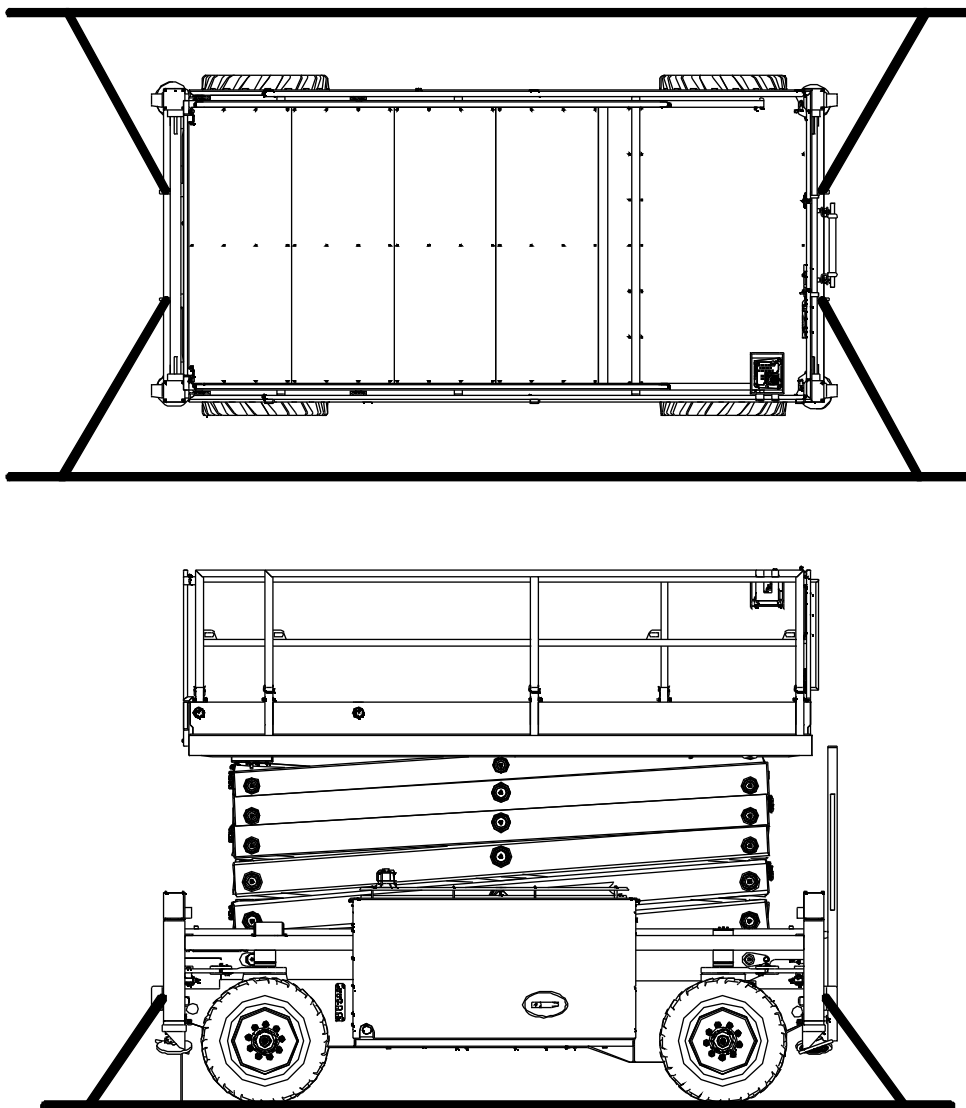
Используйте минимум четыре цепи или стропы.

Используйте цепи или стропы с достаточной грузоподъемностью.

Перед транспортировкой поверните переключатель с ключом в положение «ВЫКЛ» и извлеките ключ.

Полностью осмотрите машину на предмет наличия незакрепленных частей.

Если перед транспортировкой поручни были сложены, закрепите их стропами.



## Указания по транспортировке и подъему



### Следующие правила являются обязательными:

- ☒ Оснастку и подъем машины должны производить только квалифицированные такелажники.
- ☒ Убедитесь, что грузоподъемность крана, а также погрузочные поверхности и цепи или ремни достаточны, чтобы выдержать вес машины. Масса машины указана на паспортной табличке.

Определите центр тяжести машины с помощью таблицы и рисунка, приведенных на этой странице.

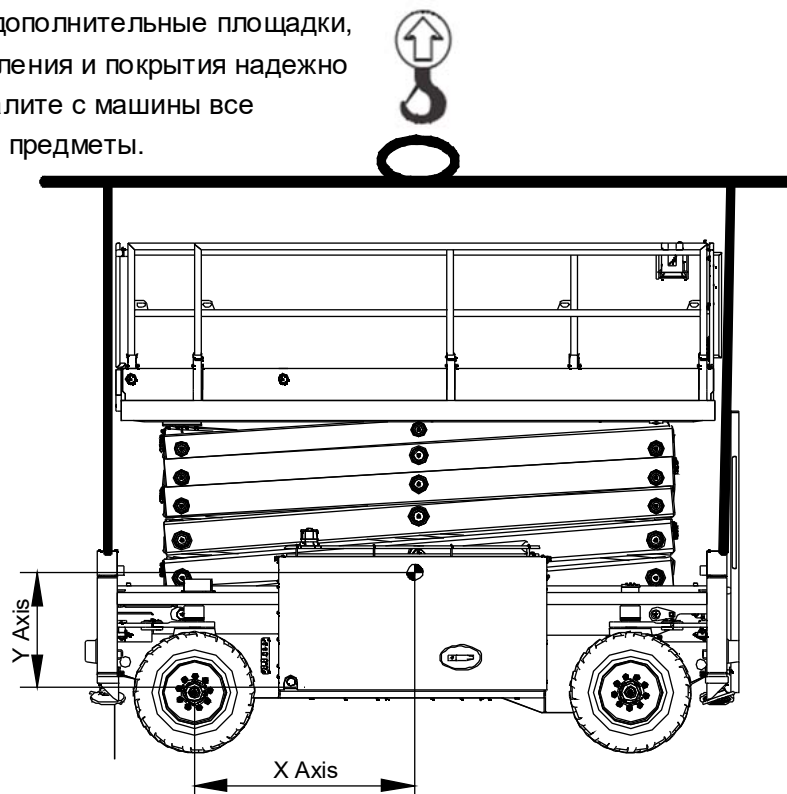
Оснастку крепите только к точкам захвата, отмеченным на машине. На каждом конце машины предусмотрены две точки захвата.

Отрегулируйте оснастку, чтобы предотвратить повреждение машины и обеспечить ее горизонтальное положение.

| Центр тяжести | Ось X | Ось Y |
|---------------|-------|-------|
| JCPT2825RT    | 2,3 м | 1,0 м |
| JCPT3225RT    | 2,7 м | 1,0 м |

### Инструкции по подъему машины

Полностью опустите платформу машины. Убедитесь, что дополнительные площадки, элементы управления и покрытия надежно закреплены. Удалите с машины все незакрепленные предметы.



## Техническое обслуживание



### Следующие правила являются обязательными:

- ✓ Только стандартные действия по техобслуживанию, описанные в настоящем руководстве, могут производиться оператором.
- ✓ Периодическое обслуживание должно производиться только квалифицированным персоналом уполномоченным производителем или его представителем.

### Условные обозначения, связанные с техническим обслуживанием

#### NOTICE

В данном руководстве использованы следующие условные обозначения, помогающие передать смысл инструкций. Когда один или несколько символов появляются в начале процедуры обслуживания, он передает значение ниже.



Указывает на необходимость использования инструмента.



Указывает, что необходима установка новых частей.



Указывает на то, что работы должны производиться уполномоченным персоналом дилера или представителя.

### Предпродажные проверки

Предпродажные проверки проводятся дилером или представителем производителя.

Сделайте копии отчета о подготовке перед доставкой для каждой проверки. Храните заполненные формы по мере необходимости.

### График обслуживания

Есть пять видов проверок технического обслуживания, которые должны выполняться в соответствии с графиком — ежедневно, ежеквартально, раз в полгода, ежегодно и два года. В перечне действий по плановому техническому обслуживанию и в отчете о техническом обслуживании предусмотрены пять граф, озаглавленных «А», «В» и «С», «D» и «Е». Следующая таблица поможет определить, какая группа (группы) процедур требуется при проведении той или иной плановой проверки.

| Тип обслуживания                        | Перечень  |
|-----------------------------------------|-----------|
| Ежедневно или каждые 8 часов            | A         |
| Один раз в квартал или каждые 250 часов | A+B       |
| Каждые полгода или каждые 500 часов     | A+B+C     |
| Ежегодно или каждые 1000 часов          | A+B+C+D   |
| Раз в два года или раз в 2000 часов     | A+B+C+D+E |

## Техническое обслуживание

### Отчет о техническом обслуживании

В отчете о проверках, проводимых в рамках технического обслуживания, приведены контрольные перечни действий, предусмотренных для каждого типа плановых проверок.

Сделайте копии отчета об инспекции технического обслуживания для каждой проверки. Ведение заполненных форм в течение как минимум 4 лет или в соответствии с правилами, установленными работодателем, принятыми на месте производства работ, а также государственными нормами и требованиями.

### Отчет о предпродажных проверках

#### Основные положения

Является обязанностью дилера выполнить предварительную подготовку подъемника к продаже.

Подготовка перед продажей выполняется до каждой поставки. Инспекция предназначена для того, чтобы увидеть визуально возможные неисправности подъемника прежде, чем он поступит в эксплуатацию.

Нельзя использовать поврежденную или модифицированную машину. Если обнаружен дефект или какие-либо отклонения от заводского состояния, машина должна быть помечена и удалена из эксплуатации.

Ремонт машины производится только квалифицированным специалистом, согласно спецификации изготовителя.

Плановое обслуживание должно осуществляться квалифицированным персоналом, уполномоченным производителем согласно требованиям, перечисленным в данном руководстве.

## Техническое обслуживание

### Инструкции

Воспользуйтесь руководством по эксплуатации для подъемника.

Подготовка к предварительной поставке состоит из завершения предварительного осмотра, пунктов технического обслуживания и его функциональных тестов.

Используйте эту форму для записи результатов. После завершения каждой процедуры проверки поставьте галочку в соответствующей клетке. Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации.

Если какая-либо проверка получает N, выведите машину из эксплуатации, отремонтируйте и повторно осмотрите ее. После ремонта отметьте поле R.

Модель

Заводской номер

Дата

Владелец машины

Проверено (напечатано)

Подпись инспектора

Должность инспектора

Инспектирующая компания

### Условные обозначения

Y = да, проверка пройдена

N = нет, проверка не пройдена

R = отремонтировано

### Комментарии

| Предпродажный отчет                           | Y | N | R |
|-----------------------------------------------|---|---|---|
| Предпродажные проверки проведены              |   |   |   |
| Процедуры технического обслуживания завершены |   |   |   |
| Проверка работоспособности проведена          |   |   |   |

## Техническое обслуживание

### Отчет о техническом обслуживании

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Модель</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |
| <b>Заводской номер</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |
| <b>Дата</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |
| <b>Почасовая наработка</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |           |
| <b>Владелец машины</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |
| <b>Проверено (напечатано)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |
| <b>Подпись инспектора</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
| <b>Должность инспектора</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |
| <b>Инспектирующая компания</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |           |
| <b>Инструкции</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Размножьте бланк отчета, чтобы иметь отдельную копию для каждой последующей проверки.</li> <li>Выберите соответствующие контрольные списки для типов выполняемых проверок.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |           |
| <input type="checkbox"/> Ежедневно или каждые 8 часов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | A         |
| <input type="checkbox"/> Ежеквартально или каждые 250 часов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | A+B       |
| <input type="checkbox"/> Каждые полгода или каждые 500 часов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | A+B+C     |
| <input type="checkbox"/> Ежегодно или каждые 1000 часов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | A+B+C+D   |
| <input type="checkbox"/> Раз в два года или каждые 2000 часов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | A+B+C+D+E |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>После завершения каждой процедуры проверки поставьте галочку в соответствующей клетке.</li> <li>Шаг за шагом производите проверки в порядке очередности по перечню.</li> <li>Если какая-либо проверка получает метку «N», выведите эту машину из эксплуатации, отремонтируйте и повторно проверьте ее. После ремонта делается отметка в поле R</li> </ul> |           |

#### Условные обозначения

- Y = да, приемлемо  
N = нет, вывести из эксплуатации  
R = отремонтировано

| Перечень А                                 | Y | N | R |
|--------------------------------------------|---|---|---|
| A-1 Проверка наличия руководства и наклеек |   |   |   |
| A-2 Предпродажные проверки                 |   |   |   |
| A-3 Проверка аккумуляторных батарей        |   |   |   |
| A-4 Проверка уровня моторного масла        |   |   |   |
| A-5 Проверка уровня гидравлического масла  |   |   |   |
| A-6 Проверка уровня охлаждающей жидкости   |   |   |   |
| A-7 Функциональные проверки                |   |   |   |
| A-8 Техническое обслуживание двигателя     |   |   |   |
| <b>Выполняется после 40 часов работы:</b>  |   |   |   |
| A-9 30-дневное сервисное обслуживание      |   |   |   |
| <b>Выполняется после 50 часов работы:</b>  |   |   |   |
| A-10 Техническое обслуживание двигателя    |   |   |   |
| Перечень В                                 | Y | N | R |
| B-1 Аккумуляторная батарея                 |   |   |   |
| B-2 Электропроводка                        |   |   |   |
| B-3 Выхлопная система                      |   |   |   |
| B-4 Шины и колесные диски                  |   |   |   |
| B-5 Уровень масла в моментных ступицах     |   |   |   |

## Техническое обслуживание

|                                                |          |          |          |                                                |  |  |
|------------------------------------------------|----------|----------|----------|------------------------------------------------|--|--|
| В-6 Выключатель с ключом                       |          |          |          | <b>Выполняется каждые 6000 часов работы:</b>   |  |  |
| В-7 Кнопки аварийного останова                 |          |          |          | Е-4 Техническое обслуживание двигателя         |  |  |
| В-8 Звуковое сигнальное устройство             |          |          |          | <b>Выполняется каждые 12 000 часов работы:</b> |  |  |
| В-9 Тормоза                                    |          |          |          | Е-6 Техническое обслуживание двигателя         |  |  |
| В-10 Скорость движения — в сложенном положении |          |          |          |                                                |  |  |
| В-11 Скорость движения — в поднятом положении  |          |          |          |                                                |  |  |
| В-12 Смазка                                    |          |          |          |                                                |  |  |
| В-13 Проверка состава гидравлического масла    |          |          |          |                                                |  |  |
| В-14 Техническое обслуживание двигателя        |          |          |          |                                                |  |  |
| <b>Перечень С</b>                              | <b>Y</b> | <b>N</b> | <b>R</b> |                                                |  |  |
| С-1 Перегрузка платформы                       |          |          |          |                                                |  |  |
| С-2 Техническое обслуживание двигателя         |          |          |          |                                                |  |  |
| <b>Перечень D</b>                              |          |          |          |                                                |  |  |
| D-1 Фильтрующий элемент возвратной линии       |          |          |          |                                                |  |  |
| D-2 Оттормаживание колес                       |          |          |          |                                                |  |  |
| D-3 Техническое обслуживание двигателя         |          |          |          |                                                |  |  |
| <b>Перечень E</b>                              | <b>Y</b> | <b>N</b> | <b>R</b> |                                                |  |  |
| Е-1 Проверка или замена гидравлического масла. |          |          |          |                                                |  |  |
| <b>Выполняется каждые 2000 часов работы:</b>   |          |          |          |                                                |  |  |
| Е-2 Техническое обслуживание двигателя         |          |          |          |                                                |  |  |
| <b>Выполняется каждые 3000 часов работы:</b>   |          |          |          |                                                |  |  |
| Е-3 Техническое обслуживание двигателя         |          |          |          |                                                |  |  |
| <b>Выполняется каждые 4000 часов работы:</b>   |          |          |          |                                                |  |  |
| Е-4 Техническое обслуживание двигателя         |          |          |          |                                                |  |  |

## Техническое обслуживание

### Порядок действий в соответствии с перечнем А

#### А-1

#### Проверка наличия руководства и наклеек

Поддержание руководства по эксплуатации в удовлетворительном состоянии имеет важное значение для безопасной работы машины. Руководства вложены в каждую машину и должны храниться в контейнере, поставляемом на платформе. Нечеткое или отсутствующее руководство не будет предоставлять информацию о безопасности и оперативной информации, необходимую для безопасного функционирования.

Кроме того, для обеспечения безопасной работы машины обязательно содержите все предупреждающие и информационные таблички в надлежащем состоянии. Наклейки предупреждают операторов и персонал о многих возможных опасностях, связанных с использованием этой машины. Они также предоставляют пользователям информацию о работе и техническом обслуживании. Нечеткая наклейка не сможет предупредить персонал о процедуре или опасности и может привести к небезопасным условиям эксплуатации.

- 1 Убедитесь, что руководство по эксплуатации присутствует и завершено в контейнере для хранения на платформе.
- 2 Осмотрите страницы руководства на предмет их читаемости и сохранности.

☉ Результат: Руководство по эксплуатации соответствует модели машины, читаемо и находится в удовлетворительном состоянии.

☒ Результат: Руководство по эксплуатации не соответствует модели машины или читаемо и находится в неудовлетворительном состоянии. До момента замены руководства выведите машину из эксплуатации.

- 3 Откройте в руководстве по эксплуатации раздел о проверке наклеек. Тщательно и тщательно осмотрите все наклейки на машине на предмет их читаемости и сохранности.

☉ Результат: машина оснащена всеми необходимыми наклейками; все наклейки разборчивы и находятся в удовлетворительном состоянии.

☒ Результат: машина не оснащена всеми необходимыми наклейками или не все наклейки читаются и находятся в надлежащем состоянии. До момента замены наклеек выведите машину из эксплуатации.

- 4 После использования всегда возвращайте руководство в контейнер для хранения.

Примечание: Обратитесь к DINGLI Industries или к авторизованному дилеру для замены руководства или наклеек.

## Техническое обслуживание

### А-2

#### Предоперационные проверки

Завершение предварительного осмотра важно для безопасной работы машины. Предварительный осмотр — это визуальный осмотр оборудования, выполняемый оператором до начала рабочей смены. Инспекция предназначена для того, чтобы увидеть визуально возможные неисправности машины, прежде, чем оператор приступит к выполнению работ. Предварительный осмотр также помогает определить, требуются ли стандартные процедуры технического обслуживания.

Полная информация для выполнения этой процедуры доступна в соответствующем руководстве оператора. См. «Руководство оператора» на подъемник.

### А-3

#### Проверка аккумуляторов АКБ



Исправное состояние аккумулятора имеет важное значение для достижения хороших рабочих характеристик оборудования и его безопасной эксплуатации. Неправильный уровень жидкости или повреждение кабелей и соединений могут привести к повреждению компонентов и опасным последствиям.

Примечание: Эта проверка не требуется для машин с литиевыми аккумуляторами, герметичными аккумуляторами или аккумуляторами, не требующими обслуживания.

#### **⚠ WARNING**

Опасность поражения электрическим током. Контакт с нагретыми деталями или цепями под напряжением может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

#### **⚠ WARNING**

Опасность травмирования. Аккумуляторы содержат кислоту. Избегайте утечки кислоты и контактов с вытекшей кислотой. Пролившуюся кислоту можно нейтрализовать содой и водой

- 1 Надевайте защитную одежду и очки.
- 2 Убедитесь, что кабельные соединения аккумуляторной батареи надежны и не имеют коррозии.
- 3 Убедитесь, что прижимные планки аккумуляторной батареи надежно закреплены.
- 4 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи.

## Техническое обслуживание

- 5 Проверьте уровень электролита в аккумуляторе. При необходимости долейте дистиллированную воду до дна заливной трубки батареи. Не переливайте.
- 6 Закрутите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи.

Примечание: Использование защитных устройств для клемм и антикоррозионного герметика поможет устранить коррозию на клеммах и кабелях аккумулятора.

### A-4

#### Проверка уровня моторного масла



Поддержание соответствующего уровня масла в двигателе необходимо для обеспечения надлежащей работы двигателя и длительного срока его службы.

Эксплуатация машины при неправильном уровне масла может привести к повреждению деталей и узлов.

#### NOTICE

Проверку уровня масла проводите при выключенном двигателе.

- 1 Снимите кожух двигателя.
  - 2 Извлеките из бака гидравлического масла щуп, вытрите его безворсовой тканью.
  - 3 Вставьте щуп до конца.
  - 4 Снова извлеките щуп и проверьте уровень масла.
- ⊙ Результат: Уровень обязательно должен находиться между отметками MIN и MAX! При необходимости долейте до отметки MAX.

|                                              |       |
|----------------------------------------------|-------|
| Тип масла                                    | 5W-30 |
| Тип масла для работы при низких температурах | 0W-20 |

## Техническое обслуживание

### А-5

#### Проверка уровня гидравлического масла



Поддержание надлежащего уровня гидравлического масла имеет важное значение для работы машины. Неправильный уровень гидравлического масла может привести к повреждению гидравлических узлов. Ежедневные проверки позволяют инспектору обнаружить изменения в уровне масла, которые могут указывать на наличие проблем в гидравлической системе.

#### NOTICE

Выполняйте эту процедуру с платформой в транспортном положении и с отключенным двигателем.

- 1 Проверьте визуально уровень гидравлического масла со стороны бака гидравлического масла.
- ⊙ Результат: уровень масла находится в 5 см от гидравлического бака.
- 2 При необходимости произвести долив масла. Не переливайте.

#### NOTICE

**Тип гидравлического масла: L-HV46**

Заказчик должен выбрать гидравлическое масло в соответствии с используемой температурой окружающей среды.

Пример: L-HV32 или L-HV68

### А-6

#### Проверка уровня охлаждающей жидкости



Поддержание надлежащего уровня охлаждающей жидкости имеет важное значение для обеспечения надлежащей длительности срока службы двигателя. При неправильном уровне охлаждающей жидкости изменяется режим охлаждения двигателя, что приводит к повреждению его элементов. Ежедневные проверки позволяют инспектору обнаружить изменения в уровне охлаждающей жидкости, которые могут указывать на наличие проблем в системе охлаждения.

Проверьте уровень жидкости в радиаторе. При необходимости произведите долив жидкости.

#### ⚠ WARNING

Опасность травмирования. Жидкость внутри радиатора находится под давлением и имеет очень высокую температуру. При открытии крышки радиатора и доливе жидкости необходимо проявлять осторожность.

## Техническое обслуживание

### А-7

#### Функциональные тесты

Выполнение функциональных тестов важно для безопасной работы машины.

Функциональные тесты предназначены для обнаружения любых неисправностей перед запуском машины. Неисправная машина никогда не должна использоваться. Если обнаружены неполадки, машина должна быть помечена меткой и выведена из работы.

Полная информация для выполнения этой процедуры доступна в соответствующем руководстве оператора. См. руководство по эксплуатации подъемника.

### А-9

#### 30-дневное обслуживание



30-дневная процедура обслуживания — это однократная процедура, выполняемая после первых 30 дней или 40 часов использования. Для продолжения планового технического обслуживания по истечении этого интервала обратитесь к таблицам технического обслуживания.

1 Необходимо сделать следующие процедуры:

- В-4 Проверка состояния шин и колесных дисков (включая момент затяжки контргайки)
- В-14 Техническое обслуживание двигателя

### А-8

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 8 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

### А-10

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна быть выполнена один раз после первых 50 часов работы.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Техническое обслуживание

### Порядок действий в соответствии с перечнем А

#### В-1

#### Проверка аккумуляторов



DINGLI требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Исправное состояние аккумулятора имеет важное значение для достижения хороших рабочих характеристик оборудования и его безопасной эксплуатации. Неправильный уровень жидкости или повреждение кабелей и соединений могут привести к повреждению компонентов и опасным последствиям.

**⚠ WARNING** Опасность поражения электрическим током или ожога. Контакт с цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

**⚠ WARNING** Опасность травмирования. Аккумуляторы содержат кислоту. Избегайте утечки кислоты и контактов с вытекшей кислотой. Пролившуюся кислоту можно нейтрализовать содой и водой

- 1 Надевайте защитную одежду и очки.
- 2 Убедитесь в отсутствии коррозии на клеммах АКБ.

Примечание: Использование защитных устройств для клемм и антикоррозионного герметика поможет устранить коррозию на клеммах и кабелях аккумулятора.

- 3 Убедитесь, что кабельные соединения и удерживающие элементы аккумуляторной батареи надежны.
- 4 Полностью зарядите аккумуляторную батарею. Перед выполнением этой процедуры оставьте аккумуляторную батарею на 24 часа, чтобы обеспечить выравнивание элементов батареи.

#### Модели, не содержащие необслуживаемых или герметичных батарей:

- 5 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи и проверьте плотность электролита в каждом элементе батареи с помощью ареометра. Запишите результаты.
  - 6 Проверьте температуру окружающего воздуха и отрегулируйте показания плотности для каждой ячейки следующим образом:
    - добавьте 0,004 к показанию каждой ячейки на каждые 5,5 °C выше 26,7 °C.
    - вычтите 0,004 из показаний каждой ячейки на каждые 5,5 °C ниже 26,7 °C.
- ⊙ Результат: все ячейки батареи имеют установленную плотность 1,277 или выше. Аккумуляторная батарея полностью заряжена. Перейдите к шагу 10.

## Техническое обслуживание

☒ Результат: одна или несколько ячеек батареи имеют установленную плотность 1,276 или ниже. Перейдите к шагу 7.

7 Выполните выравнивающий заряд или полностью зарядите аккумуляторную батарею и оставьте на 6 часов.

8 Снимите вентиляционные крышки аккумуляторной батареи и проверьте плотность электролита в каждом элементе батареи с помощью ареометра. Запишите результаты.

9 Проверьте температуру окружающего воздуха и отрегулируйте показания плотности для каждой ячейки следующим образом:

- добавьте 0,004 к показанию каждой ячейки на каждые 5,5 °C выше 26,7 °C.

- вычтите 0,004 из показаний каждой ячейки на каждые 5,5 °C ниже 26,7 °C.

☉ Результат: все ячейки батареи имеют установленную плотность 1,277 или выше. Аккумуляторная батарея полностью заряжена. Перейдите к шагу 10.

☒ Результат: разница в показаниях плотности между ячейками превышает 0,1 или плотность в одной или нескольких ячейках составляет менее 1,177. Замените батарею.

10 Проверьте уровень электролита в аккумуляторе. При необходимости долейте дистиллированную воду до уровня на 3 мм ниже заливной трубки аккумулятора. Не переливайте.

11 Установите вентиляционные крышки и нейтрализуйте пролившийся электролит.

### Все модели:

12 Проверьте каждый батарейный блок и убедитесь, что батареи подключены правильно.

13 Осмотрите разъем зарядного устройства и кабель на предмет повреждений или чрезмерного износа изоляции. Замените при необходимости.

14 Подключите зарядное устройство к соответствующим образом заземленному однофазному источнику переменного тока 110-230 В, 50-60 Гц.

☉ Результат: зарядное устройство должно заработать и начать зарядку аккумуляторной батареи.

☒ Результат: если одновременно звучит сигнал зарядного устройства и мигают светодиоды, устраните неисправность в подключении зарядного устройства к предохранителю и аккумулятору. После этого зарядное устройство должно заработать правильно и начать зарядку аккумуляторной батареи.

Примечание: Для достижения наилучших результатов используйте удлинитель длиной не более 15 метров.

Примечание: При наличии дополнительных вопросов относительно работы зарядного устройства, обратитесь в сервисный отдел компании DINGLI.

## Техническое обслуживание

### В-2

#### Проверка внутренней электропроводки



DINGLI требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Поддержание электропроводки в хорошем состоянии имеет важное значение для безопасной работы и хорошей работы машины. Отсутствие своевременного выявления и замены обгоревших, поврежденных, корродированных или заземленных проводов может привести к возникновению небезопасных условий эксплуатации и, как следствие, к повреждению узлов машины.

**⚠ WARNING** Опасность поражения электрическим током или ожога. Контакт с цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

- 1 Осмотрите нижнюю часть шасси на предмет повреждения или отсутствия заземляющих кабелей.
- 2 Осмотреть следующие участки на предмет наличия сгоревших, перетертых, поврежденных коррозией или ослабших проводов:
  - Нижняя панель управления
  - Лоток модуля гидравлического блока питания
  - Лоток модуля аккумуляторных батарей
  - Панель управления на платформе

- Двигатель

- 3 Проверьте наличие покрытия диэлектрической смазкой в следующих местах:
  - Между электрическим блоком управления и панелью управления на платформе.
  - На блоке управления двигателем.
  - На всех разъемах проводки.
  - На датчике уровня.
- 4 Поверните переключатель с ключом в положение для нижней панели управления и приведите красные кнопки аварийного останова на обеих панелях управления в положение «ВКЛ».
- 5 Включите двигатель с нижней панели управления и поднимите платформу примерно на расстоянии 5,5 м от земли.
- 6 Установите страховочную опору. Остановить двигатель.

**⚠ WARNING** Риск повреждения.

Держите руки на расстоянии от страховочной опоры при опускании платформы.

- 7 Осмотрите центральную зону шасси и ножничные рычаги для обнаружения обожженных, потертых и заземленных кабелей.
- 8 Осмотрите следующие зоны на предмет сгоревших, потертых, корродированных, заземленных и ослабших проводов:

## Техническое обслуживание

- Ножничные рычаги подъемника
  - Проводку между блоком управления двигателем и панелью управления на платформе.
  - силовую проводку, ведущую к платформе
- 9 Осмотрите покрытие из электроизолирующей смазки во всех местах соединения между блоком управления двигателем и нижней панелью управления.
  - 10 Поднимите платформу и переведите страховочную опору в транспортное положение.
  - 11 Опустите платформу в транспортное положение и выключите машину.

### В-3

#### Проверка выхлопной системы



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Поддержание выхлопной системы в надлежащем состоянии необходимо для обеспечения надлежащей работы двигателя и длительного срока его службы. Эксплуатация машины с поврежденной или прохудившейся выхлопной системой может привести к повреждению деталей и узлов и созданию опасности в процессе работы.

#### **⚠ WARNING**

Опасность травмирования. Не проводите осмотр при включенном двигателе. Для предотвращения случайного включения извлеките ключ из замка.

#### **⚠ CAUTION**

Опасность травмирования. Не прикасайтесь к горячим узлам машины. Контакт с горячими деталями двигателя может привести к серьезным ожогам.

- 1 Откройте крышку.
- 2 Проверьте затяжку всех крепежных элементов.
- 3 Проверьте все сварные швы на предмет трещин.
- 4 Проведите осмотр на предмет нарушения целостности выхлопной системы, ведущей к отложению сажи на швах и стыках.

## Техническое обслуживание

### В-4

#### Проверка шин и колесных дисков



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Обслуживание шин и колес в хорошем состоянии имеет важное значение для безопасной эксплуатации и хорошей работы. Повреждение шины или колеса может привести к опрокидыванию машины. Повреждение узлов оборудования может также произойти, если своевременно не будут обнаружены и отремонтированы неисправности.

- 1 Проверьте протекторы и боковины всех шин на наличие порезов, трещин, проколов и ненормально сильного износа.
- 2 Проверьте каждое колесо на наличие повреждений, изгибов и трещин.
- 3 Проверьте момент затяжки всех колесных гаек.

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| Момент затяжки гаек на колесах | 450 Н·м |
|--------------------------------|---------|

### В-5

#### Проверка уровня масла в моментных ступицах



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Неправильный уровень масла в моментных ступицах на ранних этапах службы может привести к неудовлетворительной работе машины, а при длительной эксплуатации может стать причиной повреждения узлов машины.

- 1 Прежде чем сливать масло, необходимо обязательно повернуть планетарный редуктор так, чтобы масляная горловина была в положении заливки, после чего ослабить заглушку горловины и полностью сбросить внутреннее давление.
- 2 Извлеките заглушку и проверьте уровень масла.
- ⊙ Результат: Уровень масла должен быть вровень с нижним краем горловины с заглушкой.
- 3 При необходимости извлеките заглушку и долейте масло до установленного уровня.
- 4 Нанесите на заглушки герметик для резьбы, затем установите заглушки на место.
- 5 Повторите данную процедуру для всех моментных ступиц.

## Техническое обслуживание

### В-6

#### Проверка переключателя с ключом

Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильная работа и отклик переключателя с ключом важны для безопасной работы машины.

Неисправность переключателя с ключом при выборе соответствующей панели управления может привести к опасной рабочей ситуации.

- 1 Поверните красную кнопку аварийного останова нижнего пульта по часовой стрелке в положение «включено». Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 2 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.
- 3 Проверьте любую функцию машины с помощью панели управления на платформе.
- ⊙ Результат: не должна выполняться ни одна функция.
- 4 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с панели на платформе и включите двигатель с панели на платформе.
- 5 Проверьте любую функцию машины с помощью нижней панели управления.
- ⊙ Результат: не должна выполняться ни одна функция.

- 6 Поверните переключатель с ключом в центральное положение.

- ⊙ Результат: Двигатель должен остановиться, не должна выполняться ни одна функция.

## Техническое обслуживание

### В-7

#### Проверка аварийного останова

Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильно функционирующая аварийная остановка необходима для безопасной работы машины. Неправильно работающая красная кнопка аварийного останова не сможет отключить питание и остановить все функции машины, что приведет к опасной ситуации.

В качестве меры безопасности при переключении на нижнюю панель управления деактивируется панель управления на платформе, за исключением кнопки аварийного останова.

Примечание: Нажатие красной кнопки аварийного останова на нижней панели управления приведет к полному прекращению работы машины, даже если переключатель с ключом находится в положении для управления с платформы.

- 1 Включите двигатель с помощью нижней панели управления.
- 2 Нажмите красную кнопку аварийного останова, приведя ее в положение «ВЫКЛ».
- ⊙ Результат: Двигатель должен выключиться, не должна выполняться ни одна функция.
- 3 Включите двигатель с помощью панели управления на платформе.
- 4 Нажмите красную кнопку аварийного останова, приведя ее в положение «ВЫКЛ».
- ⊙ Результат: Двигатель должен выключиться, не должна выполняться ни одна функция.

## Техническое обслуживание

### В-8

#### Проверка звукового сигнала (при его наличии)

Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильная работа звукового сигнала необходима для безопасной работы оборудования. Звуковой сигнал включается на пульте управления платформы и является предупреждением наземному персоналу. Неправильная работа сигнала не позволит оператору предупредить наземный персонал об опасностях или небезопасных условиях.

- 1 Включите двигатель с помощью панели управления на платформе.
  - 2 Нажмите на кнопку звукового сигнала на пульте управления на платформе.
- ⊙ Результат: прозвучит звуковой сигнал.

Примечание: При необходимости громкость звукового сигнала можно увеличить до максимума с помощью регулировочного винта, находящегося рядом с клеммами громкоговорителя.

### В-9

#### Проверка тормозов



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильная работа тормозов крайне важна для безопасной работы оборудования. Функция торможения должна работать плавно, без колебаний, подергивания и необычного шума. Может показаться, что тормоза с гидравлически оттормаживанием, тормозящие то или иное колесо, работают нормально, когда на самом деле они работают не полностью.

- 1 Нанесите тестовую линию на земле для ориентира.
- 2 Включите двигатель с помощью панели управления на платформе.
- 3 Выберите точку на оборудовании (контактное пятно шины) в качестве визуального ориентира, используемого при пересечении тестовой линии.
- 4 Перед тем, как дойти до контрольной линии, разгоните машину до максимальной скорости. Когда контрольная точка на оборудовании пересечет тестовую линию, отпустите переключатель включения функций на ручке управления или саму ручку управления.
- 5 Измерьте расстояние между тестовой линией и контрольной точкой оборудования.

## Техническое обслуживание

- ⊙ Результат: оборудование останавливается в пределах указанного тормозного пути. Не требуется никаких действий.

- ⊠ Результат: машина останавливается за пределами указанного тормозного пути.

Примечание: Тормоза должны обеспечивать удержание машины на любом уклоне, который она способна преодолеть.

- 6 Замените тормоза и повторите эту процедуру, начиная с шага 1.

### Максимальный тормозной путь

Максимальный пробег по поверхности с покрытием 120 см

## В-10

### Проверка скорости движения машины в сложенном состоянии



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильная работа элементов ходовой части крайне важна для безопасной работы оборудования. Движение должно осуществляться быстро и плавно в соответствии с операциями управления оператором. При движении не должно возникать задержек, рывков и необычного шума на всем диапазоне скоростей.

- 1 Нарисуйте 2 линии (старт и финиш) на расстоянии 12,2 м.
- 2 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с платформы.
- 3 Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 4 Поверните красную кнопку аварийного останова нижнего пульта по часовой стрелке в положение «включено».
- 5 Включите двигатель с помощью панели управления на платформе.
- 6 Опустите платформу в транспортное положение.
- 7 Включите секундомер при пересечении линии старт и отключите его после пересечения линии финиш.

## Техническое обслуживание

- 8 Перед тем, как дойти до линии старта, разгоните машину до максимальной скорости. Начните отсчет времени, когда контрольная точка на оборудовании пересечет линию старта.
- 9 Продолжайте движение на полной скорости и отметьте время, когда контрольная точка на машине пересечет финишную черту. Время составляет менее 11 сек.

### В-11

#### Проверка скорости движения машины в поднятом положении



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильная работа элементов ходовой части крайне важна для безопасной работы оборудования. Движение должно осуществляться быстро и плавно в соответствии с операциями управления оператором. При движении не должно возникать задержек, рывков и необычного шума на всем диапазоне скоростей.

- 1 Нарисуйте 2 линии (старт и финиш) на расстоянии 12,2 м.
- 2 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с платформы.
- 3 Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 3 Поверните красную кнопку аварийного останова нижнего пульта по часовой стрелке в положение «включено».
- 4 Включите двигатель с помощью панели управления на платформе.
- 5 Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку включения функций. Поднимите платформу примерно на 4,5 метра от земли.
- 6 Включите секундомер при пересечении линии старт и отключите его после пересечения линии финиш.

## Техническое обслуживание

- 7 Перед тем, как дойти до линии старта, разгоните машину до максимальной скорости. Начните отсчет времени, когда контрольная точка на оборудовании пересечет линию старта.
- 8 Продолжайте движение на полной скорости и отметьте время, когда контрольная точка на машине пересечет финишную черту. Время составляет менее 146 сек.

### В-12

#### Смазка



Компания Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 100 часов или каждый месяц, в зависимости от того, что наступит раньше.

Надлежащая смазка необходима для обеспечения высоких рабочих характеристик и продолжительного срока службы машины. Отсутствие смазки приведет к неудовлетворительной работе машины, а ее длительная эксплуатация без смазки может стать причиной повреждения узлов машины.

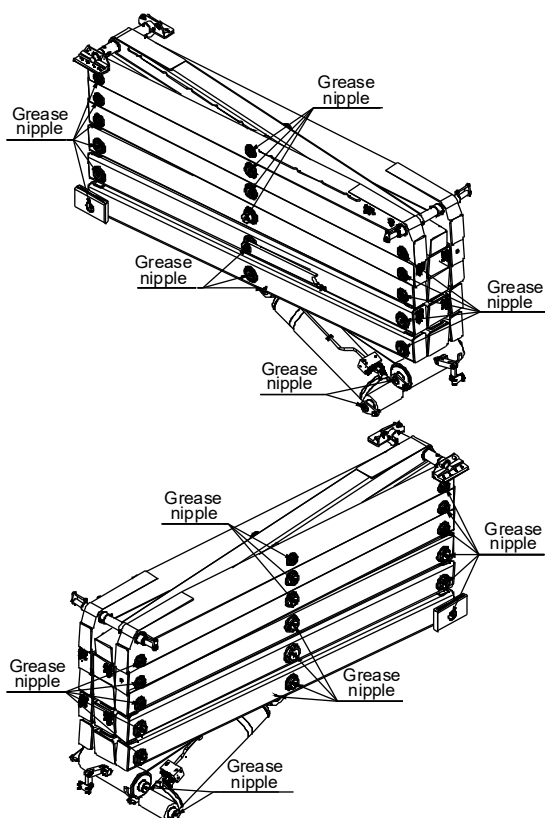
#### Смазка наносится в следующих точках:

- Точки смазки сочленения ножничных рычагов.
- Точки смазки шасси.
- Точки смазки платформы.

#### В частности, подлежат смазке следующие элементы системы ножничных рычагов:

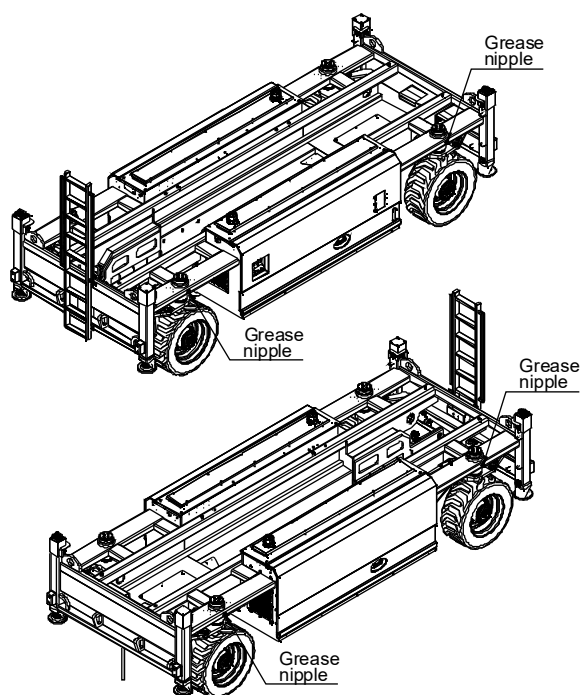
- Штифты ножниц.
- Плиты скольжения.

## Техническое обслуживание



**В частности, подлежат смазке следующие элементы шасси:**

- Элементы системы рулевого управления.
- Подъемный цилиндр.
- Участки, с которыми соприкасаются плиты скольжения.



**В частности, подлежат смазке следующие элементы платформы:**

- Плиты скольжения и участки, с которыми они соприкасаются.

Примечание: При повторной смазке элементов подъемной рабочей платформы следует наносить достаточное, но не чрезмерное количество смазочного материала. Используйте консистентную смазку, устойчивую к высоким температурам.

## Техническое обслуживание

### В-13

#### Проверка гидравлического масла



Dingli требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Замена или испытание гидравлического масла необходимо для обеспечения хорошей производительности машины и срока ее службы. Грязное масло или засор фильтра линии всасывания могут привести к неудовлетворительной работе машины, а при его длительном использовании могут стать причиной повреждения узлов машины. При эксплуатации машины в условиях сильного загрязнения может потребоваться более частая замена масла.

Примечание: Перед заменой гидравлическое масло может быть проверено поставщиком масла для определенных уровней загрязнения, чтобы убедиться в необходимости замены масла. Если гидравлическое масло не заменяется во время двухгодичного техосмотра, проверяйте его состояние ежеквартально. При получении неудовлетворительных результатов проверки масло необходимо заменить. См. Е-1, «Проверка или замена гидравлического масла».

### В-14

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 250 часов или ежеквартально, в зависимости от того, что наступит раньше.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Техническое обслуживание

### Порядок действий в соответствии с перечнем С

#### С-1

#### Проверка системы контроля перегрузки платформы



Согласно спецификациям компании Dingli, эта процедура должна выполняться каждые 500 часов работы или каждые полгода, в зависимости от того, что наступит раньше, или в том случае, если машина окажется неспособна поднять максимальную номинальную нагрузку.

Регулярное тестирование системы перегрузки платформы имеет важное значение для безопасной работы машины.

Продолжительное использование неисправной системы перегрузки платформы может привести к тому, что система не сработает при перегрузке платформы. При этом устойчивость машины может быть нарушена, что приведет к опрокидыванию машины.

Примечание: Выполните эту процедуру с помощью машины на твердой ровной поверхности, свободной от препятствий.

- 1 Поверните красную кнопку аварийного останова нижнего пульта по часовой стрелке в положение «включено». Вытяните красную кнопку аварийного останова на платформе в положение «включено».
- 2 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с панели на платформе и включите двигатель с панели на платформе.
- 3 Определите максимальную грузоподъемность платформы.

- 4 С помощью приемлемого подъемного устройства поместите контрольный груз массой, соответствующей максимальной грузоподъемности платформы, в центре платформы.

⊙ Результат: На панели управления на платформе не должна срабатывать звуковая сигнализация о перегрузке, что свидетельствует о нормальных условиях.

⊗ Результат: На панели управления на платформе прозвучит сигнализация о перегрузке. Откалибруйте систему контроля перегрузки платформы.

- 5 Установите на платформу дополнительный груз массой не более 20% от максимальной номинальной нагрузки.

⊙ Результат: На панели управления на платформе сработает звуковая сигнализация о перегрузке, что свидетельствует о нормальных условиях.

⊗ Результат: На панели управления на платформе не прозвучит сигнализация о перегрузке. Откалибруйте систему контроля перегрузки платформы.

- 6 Проверьте все функции машины с помощью панели управления на платформе.

## Техническое обслуживание

- ⊙ Результат: Все функции панели управления на платформе не должны выполняться.
- 7 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с нижней панели.
- 8 Проверьте все функции машины с нижней панели управления
- ⊙ Результат: Ни одна функция нижней панели управления не должна выполняться.
- 9 Поднимите контрольный груз над платформой с помощью приемлемого подъемного устройства.
- ⊙ Результат: На панели управления на платформе не должна срабатывать звуковая сигнализация о перегрузке, что свидетельствует о нормальных условиях.
- ⊗ Результат: На панели управления на платформе прозвучит сигнализация о перегрузке. Откалибруйте систему контроля перегрузки платформы.
- 10 Проверьте все функции машины с нижней панели управления.
- ⊙ Результат: Должны выполняться все функции нижней панели управления.
- 11 Поверните переключатель с ключом в положение для управления с платформы. Включите двигатель с помощью панели управления на платформе.
- 12 Проверьте все функции машины с помощью панели управления на платформе.
- ⊙ Результат: Должны выполняться все функции панели управления на платформе.

### C-2

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 500 часов или каждые полгода, в зависимости от того, что наступит раньше.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Техническое обслуживание

### Порядок действий в соответствии с перечнем D

#### D-1

#### Замена возвратного фильтра гидравлического бака



Компания DINGLI требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 1000 часов или ежегодно, в зависимости от того, что наступит раньше.

Замена возвратного фильтра гидравлического бака необходима для хорошей работы машины и срока ее службы. Загрязненный или засоренный фильтр может привести к плохому функционированию подъемника и продолжение использования может привести к повреждению компонента. При эксплуатации машины в условиях сильного загрязнения может потребоваться более частая замена фильтра.

#### **⚠ CAUTION**

Остерегайтесь горячего масла. Контакт с горячим маслом может привести к серьезным ожогам.

- 1 Откройте крышку.
- 2 Отметьте и отсоедините возвратную линию гидравлического бака. Заглушите фитинг на головке фильтра.
- 3 Очистите область вокруг масляного фильтра. Снимите фильтр с помощью гаечного ключа масляного фильтра.
- 4 Нанесите тонкий слой масла на новую прокладку масляного фильтра.
- 5 Установите новый фильтр и надежно затяните его вручную.
- 6 Используйте маркер, чтобы записать дату и количество часов от счетчика часов на фильтр.
- 7 Включите двигатель с помощью нижней панели управления.
- 8 Осмотрите фильтр и соответствующие компоненты, чтобы убедиться в отсутствии утечек.
- 9 Полностью уберите пролитое масло.

## Техническое обслуживание

### D-2

#### Проверка оттормаживания колес



В соответствии со спецификациями компании Dingli эта процедура должна выполняться каждые 1000 часов работы или ежегодно, в зависимости от того, что наступит раньше.

Правильное оттормаживание колес имеет большое значение для обеспечения безопасной работы машины. В основном оттормаживание производится при буксировке. Оттормаживание колес без ведома оператора может привести к смерти или тяжелым травмам и к повреждению имущества.

**⚠ WARNING** Опасность столкновения. Выберите участок с устойчивой, ровной поверхностью.

**NOTICE** Опасность повреждения узлов оборудования. Если машина должна буксироваться, скорость буксировки должна быть не более 4,0 км/ч.

- 1 Установите тормозные башмаки под передние колеса.
- 2 Поместите домкрат достаточной грузоподъемности (25 000 кг) под шасси ровно посередине между задними колесами.
- 3 Поднимите машину так, чтобы колеса оторвались от земли, и поместите под шасси блоки в качестве опор.

**⚠ WARNING** Риск повреждения. При неправильной установке опор мост может самопроизвольно выпасть.

- 4 Отпустите тормоз.

- 5 Вручную проверните оба задних колеса.

⊙ Результат: все колеса должны вращаться с минимальным усилием.

- 6 Установите тормоз в исходное положение. Проверните колеса, чтобы проверить их сцепление. Поднимите машину и уберите из-под нее блоки. Опустите платформу.

- 7 Поместите тормозные башмаки под задние колеса.

- 8 Поместите домкрат достаточной грузоподъемности (25 000 кг) под шасси ровно посередине между передними колесами.

- 9 Поднимите машину так, чтобы колеса оторвались от земли, и поместите под шасси блоки в качестве опор.

**⚠ WARNING** Риск повреждения. При неправильной установке опор мост может самопроизвольно выпасть.

- 10 Отпустите тормоз.

- 11 Вручную проверните оба передних колеса.

⊙ Результат: все колеса должны вращаться с минимальным усилием.

- 12 Установите тормоз в исходное положение. Проверните колеса, чтобы проверить их сцепление. Поднимите машину и уберите из-под нее блоки. Опустите платформу.

## Техническое обслуживание

### D-3

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 1000 часов работы или ежегодно, в зависимости от того, что наступит раньше.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Техническое обслуживание

### Порядок действий в соответствии с перечнем Е

#### Е-1

#### Замена гидравлического масла



DINGLI требует, чтобы эта процедура выполнялась каждые 2000 часов или каждые два года, в зависимости от того, что наступит раньше.

Замена или испытание гидравлического масла необходимо для обеспечения хорошей производительности машины и срока ее службы. Грязное масло или засор фильтра линии всасывания могут привести к неудовлетворительной работе машины, а при его длительном использовании могут стать причиной повреждения узлов машины. При эксплуатации машины в условиях сильного загрязнения может потребоваться более частая замена масла.

#### NOTICE

Опасность повреждения узлов оборудования. На участке, на котором проводится данная процедура, и на всех имеющихся на нем поверхностях не должно быть грязи и мусора, которые могут попасть внутрь гидравлической системы.

Перед заменой гидравлическое масло может быть проверено поставщиком масла для определенных уровней загрязнения, чтобы убедиться в необходимости замены масла. Если гидравлическое масло не заменяется во время двухгодичного техосмотра, проверяйте его состояние ежеквартально. При получении неудовлетворительных результатов проверки масло необходимо заменить.

При очень низких температурах ( $-6^{\circ}\text{C}$  и ниже), прежде чем приступить к работе, следует прогревать двигатель в течение 5 минут во избежание повреждения гидравлической системы.

#### ⚠ WARNING

Опасность поражения электрическим током или ожога: Контакт с цепями, находящимися под напряжением, может привести к смерти или к травматизму с тяжелыми последствиями. Снимите все кольца, часы и другие украшения.

#### ⚠ WARNING

Опасность травмирования. Распыленное гидравлическое масло обладает проникающим действием и может обжечь кожу. Ослабляйте гидравлические соединения очень медленно, чтобы постепенно уменьшить давление масла. Не допускайте разбрызгивания или распыления масла.

- 1 Отсоедините аккумуляторную батарею от оборудования.
- 2 Откройте крышку силового блока.
- 3 Извлеките сливную пробку вниз и полностью слейте масло в соответствующую емкость.
- 4 Отметьте и отсоедините линию возврата гидравлического бака от головки гидравлического фильтра и удалите линию из бака. Закрепите фитинг на головке фильтра.

## Техническое обслуживание

- 5 Отметьте и отсоедините впускную линию гидравлического насоса и снимите трубопровод с бака. Закрепите фитинг на насосе.
- 6 Удалите крепеж гидравлического бака и снимите гидравлический бак с машины.
- 7 Откройте крышку бака и извлеките масляный фильтр.
- 8 Снимите крышку сапуна с гидравлического бака.
- 9 Очистите внутреннюю часть гидравлического бака неагрессивным растворителем. Дайте баку полностью высохнуть.
- 10 Плотно заверните сливную пробку.
- 11 Установите в бак новый масляный фильтр и закройте крышку бака.
- 12 Установите крышку сапуна на гидравлический бак.
- 13 Установите гидравлический бак и затяните крепежные элементы гидравлического бака.
- 14 Установите впускной трубопровод гидравлического насоса на бак. Установите фитинг на насос и затяните.
- 15 Установите обратный трубопровод гидравлического насоса на бак. Установите фитинг на головку гидравлического фильтра и затяните его.
- 16 Заполните бак гидравлическим маслом.

### **WARNING**

Опасность повреждения узлов оборудования. В случае работы без масла насос может быть поврежден. Будьте осторожны, чтобы не слить гидравлический бак во время заполнения гидравлической системы. Не допускайте кавитации насоса.

## Е-2

### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 2000 часов работы или каждые два года, в зависимости от того, что наступит раньше.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Техническое обслуживание

### Е-3

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 3000 часов работы.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

### Е-5

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 6000 часов работы.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

### Е-4

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 4000 часов работы.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

### Е-6

#### Техническое обслуживание двигателя



В соответствии с техническими характеристиками двигателя эта процедура должна выполняться каждые 12 000 часов работы.

Описание обязательных действий по техническому обслуживанию и дополнительная информация о двигателе приведены в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Техническое обслуживание

### Неисправное состояние

При возникновении неисправности отображается код неисправности из следующего списка, который мигает с частотой 1 раз в секунду.

#### Список кодов неисправностей

| Дисплей панели управления на платформе | Дисплей нижней панели управления               | Описание                                                                           | Описание                                            |
|----------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 01                                     | Неисправность системы                          | Неисправность главного ЭБУ                                                         | Замените главный ЭБУ                                |
| 02                                     | Ошибка связи PCU:                              | Нарушение связи с ЭБУ или платформой                                               | Проверьте проводку, проверьте обе панели управления |
| 05                                     | Неисправность выключателя аутригера            | Неисправность выключателя аутригера                                                | Проверьте проводку, замените клапан                 |
| 06                                     | Неисправность тормоза                          | Неисправность тормоза                                                              | Проверьте проводку, замените клапан                 |
| 07                                     | Неисправность поворотного тормоза              | Неисправность поворотного тормоза                                                  | Проверьте проводку, замените клапан                 |
| 10                                     | Неисправность клапана высокой скорости         | Неисправность клапана высокой скорости                                             | Проверьте проводку, замените клапан                 |
| 13                                     | Неисправность датчика нагрузки                 | Неисправность датчика нагрузки                                                     | Проверьте датчик, проверьте проводку                |
| 14                                     | Неисправность датчика наклона                  | Неисправность датчика наклона                                                      | Проверьте датчик, проверьте проводку                |
| 20                                     | Неисправность кнопки пуска на нижней панели    | Срабатывание кнопки включения на нижней панели управления при подаче питания       | Проверьте переключатель, проверьте проводку         |
| 21                                     | Неисправность кнопки дросселя на нижней панели | Срабатывание переключателя дросселя на нижней панели управления при подаче питания | Проверьте переключатель, проверьте проводку         |
| 22                                     | Неисправность кнопки подъема на нижней панели  | Срабатывание кнопки подъема на нижней панели управления при подаче питания         | Проверьте переключатель, проверьте проводку         |

## Техническое обслуживание

| Дисплей панели управления на платформе | Дисплей нижней панели управления                                           | Описание                                                                                               | Ремонт                                      |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 23                                     | Неисправность кнопки включения функций на нижней панели                    | Срабатывание кнопки включения функций подъема/опускания на нижней панели управления при подаче питания | Проверьте переключатель, проверьте проводку |
| 24                                     | Неисправность кнопки опускания на нижней панели                            | Срабатывание кнопки опускания на нижней панели управления при подаче питания                           | Проверьте переключатель, проверьте проводку |
| 25                                     | Неисправность кнопки левого поворота на PCU                                | Срабатывание переключателя левого поворота на панели платформы при включении питания                   | Проверьте переключатель, замените платформу |
| 26                                     | Неисправность кнопки правого поворота на PCU                               | Срабатывание переключателя правого поворота на панели платформы при включении питания                  | Проверьте переключатель, замените платформу |
| 27                                     | Неисправность кнопки включения функций на PCU                              | Срабатывание переключателя включения функций движения на панели платформы при включении питания        | Проверьте переключатель, замените платформу |
| 28                                     | Неисправность PCU в связи со смещением джойстика из нейтрального положения | Джойстик на панели платформы не в нейтральном положении при подаче питания                             | Проверьте переключатель, замените платформу |
| 31                                     | Неисправность кнопки дросселя на PCU                                       | Срабатывание переключателя дросселя на панели управления платформы при подаче питания                  | Проверьте переключатель, замените платформу |
| 32                                     | Неисправность кнопки пуска на PCU                                          | Срабатывание кнопки включения на панели платформы при подаче питания                                   | Проверьте переключатель, замените платформу |

## Техническое обслуживание

| Дисплей панели управления на платформе | Дисплей нижней панели управления                        | Описание                                                                  | Ремонт                                                                       |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 33                                     | Неисправность кнопки левого переднего аутригера на PCU  | Срабатывание переключателя левого переднего аутригера при подаче питания  | Проверьте переключатель, замените платформу                                  |
| 34                                     | Неисправность кнопки правого переднего аутригера на PCU | Срабатывание переключателя правого переднего аутригера при подаче питания | Проверьте переключатель, замените платформу                                  |
| 35                                     | Неисправность кнопки левого заднего аутригера на PCU    | Срабатывание переключателя левого заднего аутригера при подаче питания    | Проверьте переключатель, замените платформу                                  |
| 36                                     | Неисправность кнопки правого заднего аутригера на PCU   | Срабатывание переключателя правого заднего аутригера при подаче питания   | Проверьте переключатель, замените платформу                                  |
| 37                                     | Неисправность кнопки автовыравнивания аутригеров на PCU | Срабатывание переключателя автовыравнивания аутригеров при подаче питания | Проверьте переключатель, замените платформу                                  |
| 43                                     | Аутригер не раскладывается                              | Аутригер не раскладывается                                                | Проверьте концевой выключатель<br>Проверьте проводку                         |
| 44                                     | Неисправность нижнего концевой выключателя              | Неисправность нижнего концевой выключателя                                | Проверьте датчик наклона, проверьте концевой выключатель, проверьте проводку |
| 52                                     | Неисправность пропорционального клапана                 | Неисправность пропорционального клапана                                   | Проверьте проводку, замените клапан                                          |
| 53                                     | Неисправность пропорционального клапана опускания       | Неисправность пропорционального клапана опускания                         | Проверьте проводку, замените клапан                                          |
| 54                                     | Неисправность клапана подъема                           | Неисправность клапана подъема                                             | Проверьте проводку, замените клапан                                          |

## Техническое обслуживание

| Дисплей панели управления на платформе | Дисплей нижней панели управления                      | Описание                                                    | Ремонт                                    |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 55                                     | Неисправность клапана опускания                       | Неисправность клапана опускания                             | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 56                                     | Неисправность клапана правого поворота переднего хода | Неисправность клапана правого поворота переднего хода       | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 57                                     | Неисправность клапана левого поворота переднего хода  | Неисправность клапана левого поворота переднего хода        | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 58                                     | Неисправность клапана тормоза                         | Неисправность клапана тормоза                               | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 66                                     | Ошибка моторного масла под давлением                  | Неисправность в связи с неправильным давлением масла        | Проверьте проводку, замените датчик       |
| 67                                     | Перегрев охлаждающей воды двигателя                   | Неисправность в связи с перегревом воды                     | Проверьте проводку, замените датчик       |
| 68                                     | Низкое напряжение батареи                             | Низкое напряжение аккумулятора                              | Проверьте проводку, проверьте аккумулятор |
| 69                                     | Низкие обороты двигателя                              | Неисправность в связи с низкой частотой вращения двигателя  | Проверьте проводку, проверьте двигатель   |
| 70                                     | Высокие обороты двигателя                             | Неисправность в связи с высокой частотой вращения двигателя | Проверьте проводку, проверьте двигатель   |
| 71                                     | Неисправность клапана раскладывания платформы         | Неисправность клапана раскладывания платформы               | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 72                                     | Неисправность клапана складывания платформы           | Неисправность клапана складывания платформы                 | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 73                                     | Неисправность клапана правого поворота заднего хода   | Неисправность клапана правого поворота заднего хода         | Проверьте проводку, замените клапан       |
| 74                                     | Неисправность клапана левого поворота заднего хода    | Неисправность клапана левого поворота заднего хода          | Проверьте проводку, замените клапан       |

## Техническое обслуживание

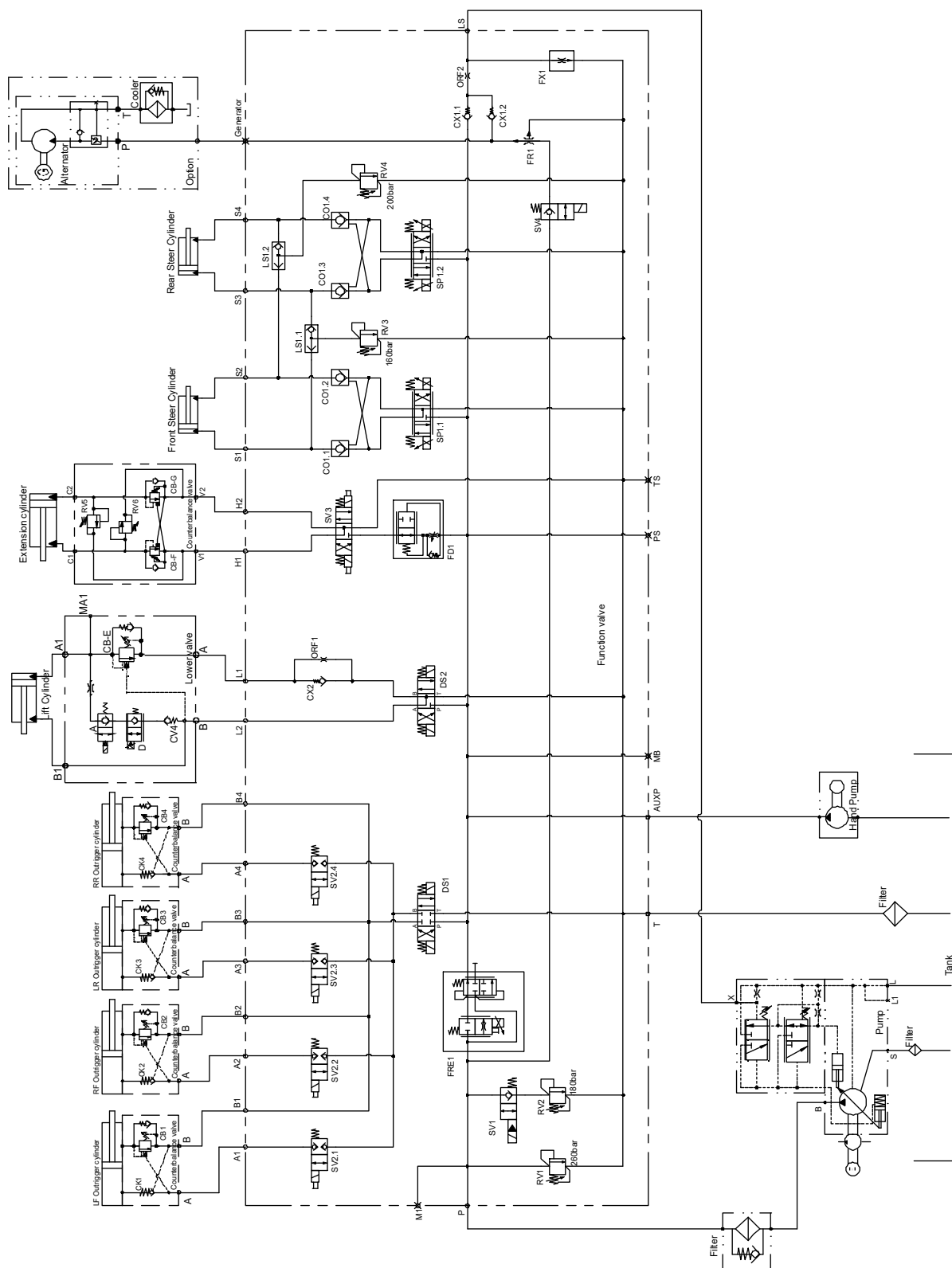
| Дисплей панели управления на платформе | Дисплей нижней панели управления                  | Описание                                               | Ремонт                                      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 79                                     | Ошибка связи с двигателем:                        | Ошибка связи с двигателем:                             | Проверьте устройство диагностики двигателя  |
| 81                                     | Неисправность клапана левого переднего аутригера  | Неисправность клапана левого переднего аутригера       | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 82                                     | Неисправность клапана левого заднего аутригера    | Неисправность клапана левого заднего аутригера         | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 83                                     | Неисправность клапана правого переднего аутригера | Неисправность клапана правого переднего аутригера      | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 84                                     | Неисправность клапана правого заднего аутригера   | Неисправность клапана правого заднего аутригера        | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 85                                     | Неисправность клапана раскладывания аутригеров    | Неисправность клапана раскладывания аутригеров         | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 86                                     | Неисправность клапана складывания аутригеров      | Неисправность клапана складывания аутригеров           | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 88                                     | Требуется регенерация                             | Требуется регенерация                                  | Регенерация                                 |
| 89                                     | Активирована регенерация                          | Активирована регенерация                               | Ожидание регенерации                        |
| 90                                     | Режим заводских испытаний                         | Режим заводских испытаний                              | Завершить режим заводских испытаний         |
| 91                                     | Превышение значения угла поворота                 | Превышение значения угла поворота                      | Проверить угол поворота рулевого управления |
| 92                                     | Очистка сажевого фильтра                          | Очистка сажевого фильтра                               | Очистка сажевого фильтра                    |
| 93                                     | Неисправность переднего пропорционального клапана | Неисправность пропорционального клапана переднего хода | Проверьте проводку, замените клапан         |
| 94                                     | Неисправность заднего пропорционального клапана   | Неисправность пропорционального клапана заднего хода   | Проверьте проводку, замените клапан         |

## Техническое обслуживание

| Дисплей панели управления на платформе | Дисплей нижней панели управления    | Описание                                      | Ремонт                              |
|----------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| OL                                     | Неисправность в связи с перегрузкой | Неисправность в связи с перегрузкой платформы | Немедленно снимите избыточный груз. |
| LL                                     | Неисправность в связи с креном      | Опасный наклон машины                         | Проверьте проводку, замените датчик |

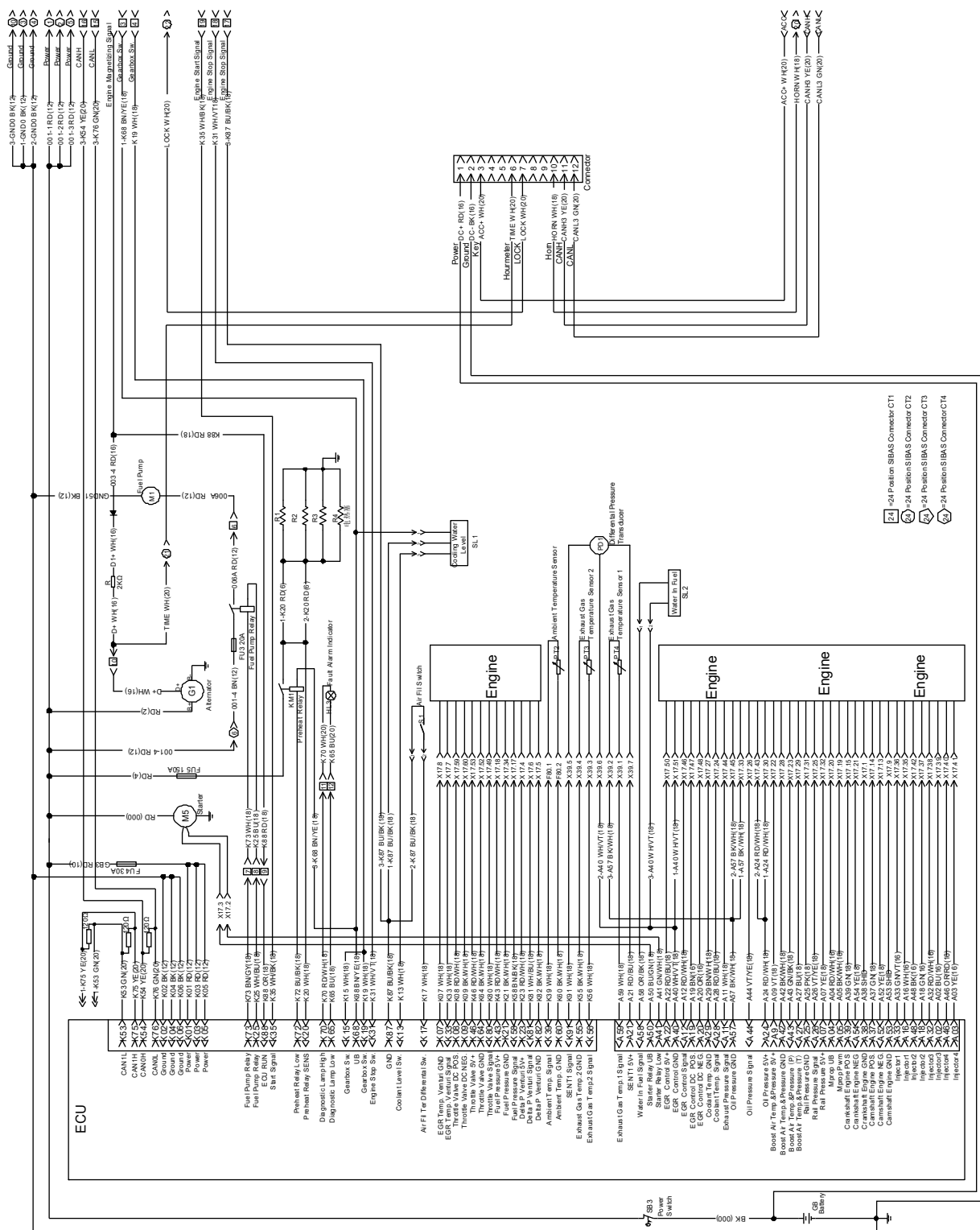
Для получения дополнительной информации обратитесь в соответствующий отдел обслуживания компании Dingli.

# Гидравлическая схема, функциональная часть





# Электрическая схема





## Журнал техосмотра и ремонта

О проводимых в рамках технического обслуживания проверках машины должны делаться отметки в документе, который называется журнал инспекций. Информация о замене компонентов гидросистемы, электросистемы, механизмов или конструктивных элементов, предохранительных устройств, а также о неисправностях определенных элементов и соответствующих ремонтных работах также должна вноситься в журнал инспекций.

Журнал инспекций следует рассматривать как неотъемлемую часть машины; он должен сопровождать машину на протяжении всего срока ее службы, вплоть до окончательной ее утилизации. Журнал инспекций должен находиться в распоряжении компетентных органов надзора в течение пяти лет с момента последней записи или до вывода оборудования из эксплуатации, в зависимости от того, какой из этих сроков наступит раньше. При машине, в любом месте ее эксплуатации, должен находиться последний протокол ее проверки.

### Журнал техосмотра и ремонта

| Дата | Комментарии |
|------|-------------|
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |
|      |             |

---

**Zhejiang Dingli Machinery Co., Ltd.**

No.188 Qihang Road. Deqing Zhejiang P.R.  
China 313219 (Китай)

Тел.: +86-572-8681688

Факс: +86-572-8681690

Веб-сайт: [www.cndingli.com](http://www.cndingli.com)

Электронная почта: [market@cndingli.com](mailto:market@cndingli.com)

---

**DINGLI**